

TU lankide

azaroa 2008 noviembre

PG 2009 Sigue la crisis

- LKS concluye la Ciudad Deportiva del Baskonia.
- MU presenta un sistema único de reciclaje de aceite doméstico.
- MAPSA-k 10 milioi eurotik gora inbertitu du instalazio berrietan.
- Rofin Baasel, nuevo socio colaborador de IDEKO-IK4

539

Jornada corporativa para compartir información de cara al diseño de los Planes de Gestión 2009, un ejercicio de prolongación de la crisis.



en portada

Krisialdiak eutsi egingo dio 2009an

24 Bukatzeaz dagoen ekitaldia gogoangarria izango da, zalantzarik gabe. Krisialdiak jota, 2008ko bilakaera ez da izango uste bezalakoa eta gainera 2009rako aurreikuspenak ere ez dira onak. Mesfidantza eta zalantza betetako testuinguruan zaila da antzematea zer gertatuko den.



kooperatibetako berriak

7 **LEA ARTIBAI** Ikastetxeak gune teknologiko berria abiarazi

Elikagaien teknologia arloa landuko da bertan. Esperantza 2013 proiektuaren barruan kokatzen da egitasmo berria.

15 **ETEO y AMECOOP** presentan una nueva plataforma virtual

Para apoyar la creación de cooperativas de mujeres mediante el impulso del emprendizaje y el autoempleo.



18 **Miguel Ordoñez, gerente de MAPSA**

“Queremos dedicarnos en cuerpo y alma a hacer más competitiva la planta de Orkoién. La nueva instalación de pintura, puntera a nivel europeo, nos ayudará notablemente a lograrlo”.

secciones

30 **Aula cooperativa**
El círculo 999.

32 **Fokoa**
Responder a ¿con quién? y ¿cómo?

35 **Colaboraciones**
Global 300,
las cooperativas más grandes.

36 **Erreportaia**
ATEGI S. Coop.

38 **Euskal kultura**
Pello Añorga:
“Literaturan sinisten dut”
Aurtengo Euskadi literatur saria eskuratu berri du, haur eta gazteentzako euskarazko sailean, “jenio gaiztoa” lanarekin.

40 **Mitos y leyendas**
Tartessos, más allá de las columnas de Hércules.

41 **Comisión Permanente**
Temas tratados en noviembre.

42 **Seguridad y salud laboral**
Reglamento REACH y prevención de riesgos laborales.

44 **Antzinakoak**
Entre la artesanía y el arte.

46 **EuskaraLAN**
MONDRAGON Euskara at work.

48 **Mundukide**
Lankidetzaren urrezko arauak

49 **Agenda formativa**

20 **Libros y webs**

52 **Personaje**

ARGITARATZAILEA

OTALORA. Azatza.
20550 Aretxabaleta. Gipuzkoa.
Telefonoa: 943 712 406.
Faxa: 943 712 339

ZUZENDARIA

Javier Marcos
(jmarcos@mondragoncorporation.com)

ERREDAKZIO-KONTSEILUA

Lehendakaria:
Juan Mª Otaegi.

Kideak:
Xabier Aizpurua.
José Antonio Ajuria.

Iñaki Badiola.
Juan Cid.
Jesús Miguel Euba.
Jesús Ginto.
José Mª Larrañaga.
Carlos Sarabia.
Carmelo Urdangarín.
Mikel Zabala.

DISEINUA ETA MAKETAZIOA

Josan Martínez Esquíroz.

IMPRIMATZAILEA

Elkar-mccgraphics. D. L. BI-2583-89

ERAKUNDE LAGUNTZAILEAK



CAJA LABORAL
EUSKADIKO KUTXA



© AZATZA, S.L. Debekaturik dago kopiaketa, partziala nahiz osoa, jatorria eta, bere kasuan, egilea aipatzen ez bada.

TU Lankideren erredakzio taldeak aldizkarian adierazitako esanetan eta iritzien erantzukizunik ez du derrigor bere gain hartzen.



TU Lankide paper ekologikoan inprimitzen da.



GIZATASUNA
LANEAN

Hagamos cambios, rompamos inercias

Si por algo se ha caracterizado MONDRAGON ha sido por su capacidad de adaptarse al cambio: institucional, tecnológico, financiero, cultural y organizativo. Actualmente, la profundidad de la marea financiera mundial ha desarbolado la tradición liberal a ultranza de la primera economía mundial (EEUU=28% del PIB mundial con el 5% de la población de la Tierra) y ha descendido a una realidad impuesta por los hechos para rescatar su economía "socializándola" con la ayuda del poder público. Lo mismo hace Europa y cada país a su manera atendiendo a sus propias circunstancias. El sistema financiero creado en Bretton Woods, para afrontar la crisis de la guerra mundial, comenzará a convertirse en otro a partir de la reunión G-20 que se ha celebrado en Washington el día 15 de este mismo mes. Y es que los grandes sistemas de regulación financiera a escala mundial han observado que lo que ha ocurrido en el último año necesita una revisión sistemática para lograr una mayor transparencia, normalización y regulación del mercado del dinero de modo que los quebrantos producidos no se repitan.

De momento, la Organización Internacional del Trabajo (OIT) pronostica que la cifra de parados aumentará en un par de años, en 20 millones de trabajadores y llegarán a 200 millones las personas sin trabajo en el mundo. Las bolsas, sensibles a esta crisis, ven reducidos sus valores más selectos en más del 40% en sólo el año 2008. Entre tanto esperan que el rebote de la economía no se produzca hasta que comience en Estados Unidos -allá donde comenzó la crisis- como más pronto después de la primavera de 2009. Y todo lo que está ocurriendo se produce pese a los diques de contención que, rompiendo disciplinas seculares de más de un siglo de vigencia, los Estados han puesto en marcha. No han dudado en vulnerar el ajuste presupuestario en casi 3 pp (puntos porcentuales) del PIB y de endeudarse en 10 pp más para reactivar la economía. Había que ampliar la cobertura a los parados cuyas cifras aumentan de forma alarmante, se han decretado reducciones fiscales, disminuido el precio del dinero, se acelera el apoyo a la innovación y se interviene en los activos bancarios que dan rigidez al sistema para aumentar su liquidez, bien a través de su compra o por implementación de su capital, y restablecer de este modo el equilibrio de sus balances. Las enormes pérdidas y quiebras, sólo hace un año insospechadas, se han producido y seguirán haciéndolo en instituciones de acendrado abolengo.

La influencia de estas causas y de estas correcciones no nos deben dejar inmunes a los cooperativistas. Probablemente a nosotros con mayor calado. Somos trabajadores y, a su vez,

empresarios en la medida que, como un todo solidario nos hallamos a ambos lados de la empresa: la que reclama el mantenimiento del empleo sin mermas, remuneraciones ajustadas de año en año al coste de la vida, retribución de intereses al capital y retornos cooperativos; pero también nos sentimos obligados a adaptarnos al cambio que, en los próximos dos o tres años, habremos de afrontar sin que podamos rechazar el esfuerzo que corresponde simétricamente a los propietarios de las empresas como un deber inexcusable.

Deberemos afrontar la situación con madurez, inteligencia y visión de futuro. Para ello, a lo largo de 50 años (en 2009 Caja Laboral habrá culminado su primer medio siglo) se han creado en el cooperativismo instituciones de cobertura. Sus finalidades originarias, y actuales, eran las de dar fortaleza al sistema de empleo personalista: el cooperativismo. Hoy entre Caja Laboral y Lagun-Aro mantienen unos recursos cercanos a los 27.000 millones de euros. Nuestros centros de investigación, el primero Ikerlan, nacido hace 34 años, ha dado paso a otros diez centros más y, sobre todo se creó anticipadamente la cultura puntera de la innovación y el desarrollo, factores de elocuente presencia hoy en nuestras más preclaras preocupaciones. Del mismo modo, hace casi 20 años se hizo una modificación profunda en el modelo de concebir el Grupo MONDRAGON naciendo una nueva forma de crear estrategias comunes para auscultar y prevenir el desarrollo a largo plazo. Ante la coyuntura que nos va a acondicionar la gestión con rigor, desde 2008 a 2010, es necesario utilizar al límite estas capacidades robustecedoras y cohesionantes del sistema. Probablemente habrá que romper rutinas e inercias, hábitos administrativistas y normativos como límites tradicionales de intercooperación reglamentados. No sería creíble que ninguna de nuestras instituciones pueda constituirse -ahora que arrecia la puesta a prueba del conjunto del sistema- en una ciudadela inexpugnable que no pueda cambiar su tradicional forma de funcionar. Es el momento de que todos los cooperativistas se sientan miembros de todas y cada una de las cooperativas que se vean afectadas por este vendaval implacable de la historia económica mundial.

Y hay que anotar que jamás en nuestro cooperativismo la norma escrita ha condicionado su futuro porque una de sus divisas fue "mantenernos siempre en proceso constituyente". El cooperativismo, se añadía, es un proceso dinámico de experiencias que ahora se debe iluminar con sabiduría, abnegación y un fuerte liderazgo.

Frente a las soluciones habituales de cierres de empresas y regulaciones masivas de empleo, las cooperativas de MONDRAGON hacen frente a la crisis utilizando otro tipo de medidas: calendarios móviles a la baja, congelación de anticipos, reubicaciones, prejubilaciones... Todo lo que sea necesario para conservar los empleos.

MONDRAGON

Medidas anti crisis

Las cooperativas integradas en MONDRAGON están adoptando toda una batería de medidas para poder combatir la crisis. Se trata de una serie de decisiones diferentes a las que se adoptan en las empresas de capital y que, además, ya se han utilizado anteriormente en nuestras cooperativas en tiempos pasados con probada eficacia. Como en crisis anteriores, las medidas de ur-

gencia se están planteando con prontitud, a sabiendas de que la anticipación en la toma de decisiones es un diferencial competitivo.

Estas medidas que adoptan las cooperativas en sus planes de choque anti crisis se pueden clasificar en tres apartados: ajuste de capacidad productiva, mejora de competitividad y ajustes financieros.

Ajuste de capacidad productiva

Cuando la cartera de pedidos flaquea la primera medida interna que se adopta es el ajuste de plantillas mediante la reducción del número de eventuales. Cuando la cooperativa no dispone de eventuales se activan los calendarios móviles a la baja e incluso se decide la supresión de relevos/turnos laborales. Y si aun así, no se logra alcanzar la actividad suficiente, entonces se pueden aflorar los excedentes de socios. En ocasiones, en función de las circunstancias, estas medidas se adoptan de forma combinada.

Para soportar la gestión de estas medidas y paliar sus costes, las cooperativas cuentan con un instrumento fundamental a nivel corporativo, la prestación de Ayuda al Empleo. Lagun Aro, a través de esta prestación, se ocupa de la gestión de los socios excedentes mediante reubicaciones intercooperativas, que pueden ser temporales o definitivas, y prejubilaciones para los casos previstos, utilizando como último recurso el desempleo.

También se financia mediante esta prestación el saldo de las horas no recuperadas en los calendarios móviles, y se utilizan otras figuras como la reconversión profesional de socios o las indemnizaciones a las rescisiones societarias previstas en el reglamento.

El fondo que financia esta prestación presenta en estos momentos un saldo saludable, debido a que en los últimos 14 años de bonanza no se ha bajado la guardia y se ha seguido dotándolo con el 1% de la nómina de cada mutualista.

Mejora de la competitividad

En este apartado se encuadran las disposiciones que las cooperativas adoptan para ser más competitivas en el mercado. Las primeras medidas de choque tienen que ver con la reducción de costes. Las decisiones para contener al máximo los gastos de estructura se están tomando de forma generalizada. También se está incidiendo en muchos casos en el ajuste de las retribuciones a los socios, bien afectando a sus anticipos (no devengo de pagas extras o reducción del nivel de anticipos) o bien a los intereses de la aportación (no devengo o reducción en su porcentaje).

Ajustes financieros

Otro ámbito que requiere la adopción de medidas de choque es el financiero. Para minimizar su deterioro las cooperativas han intensificado, en primer lugar, su gestión de activos incidiendo en los stocks y riesgos de clientes, y realizando las desinversiones oportunas.

Asimismo, se vienen adoptando medidas para fortalecer los recursos propios mediante la capitalización de retribuciones, bien vía intereses o anticipos.

Además, las cooperativas también cuentan en este apartado con soportes en la Corporación como son la reconversión de resultados y los recursos corporativos, éstos destinados a compensar pérdidas o a realizar ampliaciones de capital en algunas de ellas.

Estas medidas que se están adoptando, como al principio se ha indicado, van dirigidas a minimizar los efectos de la crisis a corto plazo. Pero las cooperativas siguen trabajando en sus estrategias a medio y largo plazo en relación con el mercado, el producto, la innovación, la productividad, etc., si bien con una intensidad superior al del inicio de la crisis, con el objetivo de adelantar los resultados previstos tratando de contrarrestar los efectos negativos derivados de la nueva coyuntura.

En resumen, nuestras cooperativas están respondiendo a la crisis, en primera instancia, con medidas de ajuste interno complementadas con soportes corporativos. Y los rasgos característicos de estas actuaciones son los mismos que distinguieron e hicieron eficaces las medidas de choque en crisis anteriores:

- Agilidad plena en la toma de decisiones para anticiparnos a la competencia.
- Compromiso responsable de los socios en las medidas adoptadas por sus cooperativas.
- Solidaridad intercooperativa para apoyar a las cooperativas más débiles, procurando minimizar el desempleo.

Con la ponencia aprobada en el último Congreso, centrada en las reubicaciones definitivas y en las prejubilaciones, se persigue una mayor efectividad en la solución de situaciones de desempleo estructural en las cooperativas. La ponencia pretende dotar de instrumentos a la gestión en este ámbito tan importante y tan delicado, gestión que a lo largo de la historia del Grupo ha ido configurando una de nuestras señas de identidad más característica, la solidaridad en el empleo. La aprobación de la ponencia hace dos meses ponía de manifiesto la disposición de las cooperativas hacia la responsabilidad solidaria para solucionar los problemas de desempleo de las cooperativas más débiles desde una instrumentación y una perspectiva nuevas.

El escenario previsto de un desempleo más significativo que trataba de corregir el nuevo marco de la ponencia ha sido radicalmente sobrepasado por el deterioro generalizado de las expectativas de las cooperativas, desajustes que se están produciendo con una fuerza inusitada en los últimos, pocos, meses.

Es cierto que las posibilidades y el campo de maniobrabilidad de las reubicaciones definitivas se están reduciendo y complicando pero también, hay que decirlo, es el momento de aprovechar, a través de una gestión intensa y colaboradora, las escasas oportunidades de recolocar y reducir la cifra de socios de desempleo estructural en "casa".

Ese fue el espíritu aprobado en el Congreso y a él nos tenemos que remitir en el análisis de las posibilidades que aporta cada una de las cooperativas.

Saldremos adelante

Tras 15 años de progreso económico continuado se ha producido un cambio de ciclo en la economía mundial; la desconfianza y la incertidumbre se han adueñado de los mercados y las perspectivas de recuperación a corto plazo no son nada halagüeñas.

MONDRAGON también se ve afectada por esta crisis generalizada. Y en este contexto son ya varias las cooperativas que han adoptado medidas de ajuste para poder afrontar esta coyuntura adversa. Se trata de decisiones difíciles, que en muchos casos afectan directamente al bolsillo de los socios, pero que hay que asumir con la responsabilidad derivada de nuestra doble condición de propietarios y trabajadores.

La crisis también afecta a la competencia y en ese sentido se nos presenta una oportunidad interesante. Para responder a nuestro reto principal, la generación de riqueza en el entorno, es imprescindible apostar a corto por la rentabilidad, y eso se logra a base de competitividad en los mercados. Y si somos capaces de tomar decisiones a tiempo orientadas a mejorar nuestra competitividad saldremos fortalecidos de esta situación.

Históricamente, las cooperativas de MONDRAGON ya han superado trances similares.

Y en esta ocasión también lo lograremos. Estoy absolutamente convencido. Porque el hecho de ser cooperativa nos permite adoptar medidas que otros no pueden tomar: tenemos mecanismos internos que nos permiten soportar temporalmente periodos de crisis; sabemos practicar la solidaridad intercooperativa; estamos agrupados y trabajamos en cooperación; y en nuestro ADN está impreso el carácter responsable que todos los socios tenemos como "propietarios y protagonistas".

Hemos reducido puestos de trabajo en 2008 y previsiblemente, 2009 será también un ejercicio difícil, y por tanto tendremos que seguir viviendo momentos de tensión e incertidumbre, pero tengo la confianza plena de que sabremos gestionar nuestras empresas con coraje para salir airosos de esta delicada situación. El mejor antídoto para combatir este escenario es el trabajo, porque de las crisis se sale a base de esfuerzo, individual y colectivo. Y en ese sentido, quisiera hacer una apelación a la responsabilidad, a

la implicación y la actitud individual de todos los socios para superar esta coyuntura.

Las líneas estratégicas que hemos previsto impulsar para hacerlo son la internacionalización, a través de las exportaciones y de las ventas de las implantaciones exteriores; y la innovación, para el desarrollo de los negocios actuales y la promoción de nuevas actividades. Pero también es tiempo de controlar los gastos, de cuestionarse las inversiones, de ajustar los balances y de optimizar la gestión de compras. Si lo hacemos saldremos reforzados de la crisis.

Beraz, zuetariko bakoitzaren erantzukizuna eskatzera natorkizue, egin beharreko sakrifizioak gure kooperatiben etorkizunaren oinarria izango direlako. Eta hurbileko etorkizunearn begiak jarrita, egingo dugun apostu estrategikoa nazioartekotzan eta berrikuntzan oinarrituko dira, horiek baitira krisialditik ateratzeko landu beharreko arloak.

Animo guztioi eta segi elkarlanean!

José M^a Aldecoa, presidente del Consejo General de MONDRAGON.

El programa europeo de I+D Eureka-Itea premia dos proyectos en los que participan FAGOR e IKERLAN-ik4

Reconoce la investigación desarrollada de sistemas embebidos para los ámbitos de la inteligencia ambiental y la comunicación móvil.



La investigadora de IKERLAN-ik4 Nuria Gómez de Segura (cuarta por la izquierda) con el equipo de trabajo galardonado con la medalla de oro del premio ITEA Exhibition Award.

El prestigioso programa EUREKA-ITEA (Information Technology for European Advancement) ha premiado en su presente edición dos proyectos en los que participa Ikerlan-ik4 y Fagor Electrodomésticos. El primero, "Trust4All", reconocido con una medalla de bronce, investiga técnicas que optimicen los sistemas de inteli-

gencia ambiental en el hogar. El segundo, galardonado con una medalla de oro, se denomina "SmartTouch", y aplica la tecnología NFC para conseguir una interacción sencilla e intuitiva entre las personas y su entorno.

Tras varios años de investigación, el proyecto *Trust4All* ha obtenido un modelo de distribución de sistemas embebidos, cuya función es garantizar el eficaz funcionamiento del conjunto de dispositivos en entornos de inteligencia ambiental. Este proyecto también fue galardonado el pasado año por el Ministerio de Industria, Turismo y Comercio.

El objetivo del *SmartTouch* es la creación de nuevos servicios móviles más fáciles de utilizar. Hoy en día, la necesidad de movilidad de las personas está en constante crecimiento. Por este motivo, es ineludible la creación de una red de dispositivos digitales que reaccionen al entrar en contacto con las personas, y que le faciliten esta comunicación en cualquier lugar.

EUREKA-ITEA es un programa promovido por los países de la Unión Europea para impulsar la innovación en colaboración. La financiación de este programa la realizan los Estados participantes en cada proyecto.

Mondragon Unibertsitatea en el Parlamento Europeo

Se presentaron las características que hacen que Mondragon Unibertsitatea sea un modelo universitario único en Europa.

La Corporación MONDRAGON y Mondragon Unibertsitatea (MU) celebraron el pasado 5 de noviembre de 2008 en el Parlamento Europeo (Bruselas), la recepción *Mondragon Cooperative University as an alternative to public/private models*.

El acto, presidido por el europarlamentario español Alejandro Cercas (PSE) contó con la intervención del rector y el vicerrector de MU, Josu Zabala y Jose Mari Aizega, respectivamente.

Mediante esta recepción se presentaron las características que hacen que MU sea un modelo universitario único en Europa. Se subrayaron los beneficios de este modelo universitario planteándolo como alternativa a los modelos tradicionales universitarios y se analizó el caso MU como ejemplo de buenas prácticas para fomentar la calidad del sistema educativo universitario de la Unión Europea.

Además de la participación de los señores Cercas, Zabala y Aizega, se contó con la intervención de Lene Oftedal, miembro de la Dirección General de Educación y Cultura de la Comisión Europea; y de Luis Delgado, miembro de la Dirección General de Investigación de la Comisión Europea. Entre los



asistentes al evento se incluyen miembros de diversas instituciones europeas, Estados miembros y organizaciones europeas de relevancia del ámbito universitario y de la economía social. El secretario general de MONDRAGON, Adrian Zelaia, acudió en representación del Grupo.

Txileko bi irakasle Mondragon Unibertsitatean izan dira

Azaroaren hasieran Txileko Tarapacako Unibertsitateko bi irakasle izan ziren Mondragon Unibertsitateko Humanitate eta Hezkuntza Zientzien fakultatean.

Txileko gobernuak zuzentzen duen programa bateko kideak dira etorritako bi irakasleak eta unibertsitate irakaskuntzaren kalitatea sustatzeko programan dihardute. Hemen, HUHEZiren hezkuntza proiektua aztertu zuten, bertako lankideek lagunduta.



Lea Artibai Ikastetxeak elikagaien teknologiako gune berria inauguratu du

Lea Artibai Ikastetxeko elikagaien teknologia arloko gune berria inauguratu zen azaroaren 7an. Aurkezpen ekitaldian, Madrilgo Parlamentuko bozeramalea den Josu Erkoreka, Mondragon Kontseilu Orokorreko Jose Mari Aldekoa eta Lan eta Trebakuntzako foru diputatu Eusebio Larrazabal izan ziren.

Elikagaien higie eta segurtasunari erantzunez diseinatu eta eraiki duten elikagaien teknologia



Elikagaien higie eta segurtasunari erantzunez diseinatu eta eraiki duten elikagaien teknologia arloko gune berria Esperantza 2013 proiektuaren lehen pausoa da.

arloko gune berria Esperantza 2013 proiektuaren lehen pausoa da. 800 metro koadro inguru dituen eraikina da eta Leire Mugerza ikastetxeko lehendakariak azaldu zuen bezala, egitasmoak Lea Artibai Ikastetxearen helburuak betetzen ditu bete betean.

Esperantza 2013 proiektua

Elikagaien teknologia arloko gune berria martxan jartzeaz gain, Esperantza 2013 proiektuaren beste pausoa bat emango dute berehala. Izan ere, 1997an erosi zuten Markina-Xemeingo Udalak eta Lea Artibai Ikastetxeak Esperantzaren inguruko lurak. Urte batzuk geroago, Esperantza 2013 proiektua egin zuten elkarlanean.

Hurrengoko pausua, Esperantza lantegia botatzea izango da eta bere tokian eraikin berria eraikiko da; enpresen haztegia 2010erako prest egotea nahi dute.

Presentación de SAIOLAN en el marco de una jornada sobre desarrollo y promoción empresarial

El pasado 7 de noviembre tuvo lugar en el Polo de Innovación Garaia una jornada sobre desarrollo y promoción empresarial para dar a conocer modelos de apoyo al impulso de nuevas oportunidades de negocio para las PYMES de Debagoiena (Gipuzkoa).

En la primera parte del acto el protagonismo lo acaparó Saiolan, una institución dedicada al emprendizaje hace ya más de 20 años, y que presentó su metodología de trabajo ante los asistentes al evento.

Ya en la segunda parte de la jornada la SPRI, la Diputación Foral y la Cámara de Gipuzkoa presentaron diversas ayudas públicas para la ayuda a proyectos empresariales innovadores, internacionalización de la actividad empresarial, etc.

Finalmente, se dio a conocer el caso práctico de Alfa Deco Subconjuntos, empresa dedicada al montaje de componentes mecánicos y cuyo embrión surgió en Saiolan.



ICA Expo 2008

La Feria Internacional de Lisboa (FIL) acogió entre el 23 y el 25 de octubre el primer salón mundial del cooperativismo.

La Alianza Cooperativa Internacional (ACI) escogió la capital portuguesa para celebrar esta primera edición de la muestra cooperativa mundial. Con una superficie de más de 10.000 metros cuadrados, esta Feria fue una excelente oportunidad para la comercialización de productos y servicios cooperativos, al tiempo que facilitó los contactos internacionales de negocios entre los asistentes.

Asimismo, el evento, en el que hubo 140 expositores de cerca de 30 países, fue una muestra del empuje internacional del movimiento cooperativo. A la cita acudieron cooperativistas de Irán, China, Portugal, Malasia, Brasil, Namibia, Italia, Rusia, Polonia, Bulgaria, Rumania o Angola. Además,



Ivano Barberini

Presidente de la ACI (Alianza Cooperativa Internacional)

“El cooperativismo va a más”

Primera edición de la ICA Expo. Primera valoración.

La feria ha acogido 140 stands en representación de 26 países; la organización ha sido buena y el evento ha constituido un lugar de encuentro e intercambio de experiencias para muchos cooperativistas de todo el mundo, además de explorar nuevas oportunidades de negocio entre cooperativas. La primera valoración, por tanto, es positiva.

¿Por qué en Lisboa?

Por el peso específico que en la feria iban a tener las cooperativas de Brasil y porque geográficamente Lisboa es un punto intermedio entre Europa, África y América.

¿Cómo ve el cooperativismo en el mundo?

Está creciendo, va a más, aunque la recesión y la crisis económica global no hace distinciones y afecta a todas las empresas en general.

El capitalismo ha entrado en una crisis estructural, es ante todo una crisis de confianza. Y esta situación tan convulsa del mundo financiero va a contribuir al reconocimiento de los valores éticos y democráticos de las cooperativas. Desde la ACI enviaremos una carta al G-8 para presentar el movimiento cooperativo y ofrecer la oportunidad de reflexionar sobre los valores éticos de las cooperativas para afrontar la crisis económica.

¿Cómo pinta el futuro para las cooperativas?

Tendrán futuro si son capaces de cambiar la cultura dominante, la de los 50 últimos años basada únicamente en la optimi-

zación del beneficio. Ahora, cada vez más empresas de capital entienden la necesidad de la responsabilidad social, de valores éticos; y desde las cooperativas les damos la bienvenida. Nosotros lo venimos haciendo hace muchos años porque la responsabilidad social es parte de nuestro ADN.

Y para mirar al futuro sin incertidumbre las cooperativas tendrán que cambiar, innovar, ser capaces de crear empresas eficientes y competitivas en el mundo y al mismo tiempo reforzar su identidad cooperativa, poniendo en práctica los valores y principios cooperativos.

Y a los protagonistas del futuro, los jóvenes, ¿cómo los ve?

Lo realmente importante para los jóvenes es que crean en los mismos valores éticos (solidaridad, compromiso con el entorno, organización democrática...) que creyeron los socios fundadores de las cooperativas y sepan cambiar el paso, utilicen diferentes maneras para lograr alcanzarlos. El mundo ha cambiado y es un error pensar que ahora se pueden hacer las cosas del mismo modo que en el pasado.

¿Conoce MONDRAGON?

Es una realidad bien conocida y considerada en todo el mundo. Tiene una situación muy complicada desde el punto de vista cooperativo, porque la internacionalización es un desafío muy difícil y no es fácil repetir, duplicar esta experiencia en otras partes del mundo.

Habrà una segunda edición de la ICA Expo.

Por supuesto. La siguiente será en 2010 y posiblemente la celebraremos en Dubai (India).



entre los distintos stands y foros realizados desfilaron personas como Ivano Barberini e Iain Macdonald, presidente y director general de la ACI; Roberto Rodrigues, ex ministro de agricultura brasileño; el presidente del Grupo Cooperativo Desjardins (Canadá), y representantes de movimientos cooperativos como Legacoop (Italia) o la propia Corporación MONDRAGON.

Foros Cooperativos

Como complemento a las visitas a los stands los asistentes también pudieron participar en una serie de foros paralelos. Los más concurridos fueron los que abordaron temas como las energías renovables, el derecho cooperativo o la internacionalización de las cooperativas.

En definitiva, un primer encuentro internacional de cooperativas que puede ser un buen punto de partida para futuras ediciones con el fin de difundir el empuje del cooperativismo actual en el mundo.

Esta Feria fue una excelente oportunidad para la comercialización de productos y servicios cooperativos, al tiempo que facilitó los contactos internacionales de negocios entre los asistentes.



Jon Ander Esnaola, premiado en el Congreso de Máquinas-Herramienta y Tecnologías de Fabricación

Jon Ander Esnaola, alumno de tercer ciclo de la Escuela Politécnica Superior y que en breve presentará su tesis doctoral, ha recibido el premio al mejor trabajo presentado por escuelas técnicas en el 17º Congreso de Máquinas-Herramienta y Tecnologías de Fabricación que se ha celebrado en Donostia.

Jon Ander recibió el premio patrocinado por Kutxa por el trabajo titulado "Instalación piloto para hidroconformado de tubo en caliente de aleaciones de aluminio y de magnesio".

Zorionak Jon Ander!



Diploma banaketa Euskal Kulturaren Transmisioko adituei

Urriaren azken egunean ekitaldi berezia egin zen HUHEZIn, diplomak banatzeko Euskal Kulturaren Transmisioa aditu titulua egindako ikasleei.

Ekitaldi akademikoan, Jesus Garmendiak egin zituen sarrerako hitzak, eta ondoren, ikasle izan den Onintza Enbeitak hartu zue hitza, eta berak zuzendu zuen ekitaldia. Hitzaldi nagusia Joseba Intxaustik eman zuen. Etxeberri proiektua aurkeztu zuen, Euskaltzaindiak abiatu duen azken proiektu handia, Euskararen Historia Soziala egiteko helburuarekin.

Diploma banaketaren ondoren, ikasleek ikuskizuna eskaini zuten. Lehendabizi, Unai Azkaratek eta Ainhoa Ansak abesti bana eskani zuten, gitarraren laguntzarekin. Iñaki Lasak, berriz, errege kokoloaren ipuina kontatu zuen. Fredy Paiak eta Igor Elortzak bertsoan gogoratu zuten ikastaroa. Irakasleek, ikastaroaren ereserkia abestu zuten, Iñaki Urruzolak egindako musikarekin eta Jon Sarasuaren letran oinarritua.



Soluciones de Gestión sobre “Microsoft SharePoint”

El pasado mes de octubre, LKS y Microsoft organizaron una jornada dirigida a compartir experiencias, enfoques y soluciones para la ayuda a la gestión de las organizaciones, construidas sobre la plataforma Microsoft SharePoint.

El acto, que se desarrolló en el Parque Tecnológico de Zamudio, contó con la asistencia de cerca de 50 representantes de organizaciones del ámbito público y privado.

Durante toda una mañana, distintos ponentes aportaron su visión y experiencias. Por parte de LKS, Emilio Pérez de Tena, coordinador de la línea de Soluciones de Colaboración y Gestión de personas, explicó distintas experiencias y soluciones en los ámbitos de la “Gestión por Procesos, Colaboración y Gestión Documental Avanzada”.

Por su parte, Gonzalo Goñi, gerente de soluciones para industria de Microsoft Ibérica, centró su exposición sobre los “Módulos de la plataforma SharePoint y su estrategia de evolución y posicionamiento en el mercado”.

Además, se expusieron experiencias prácticas, como la del Grupo ULMA, presentada por Carlos Sarabia e Igone Basterra, y la del Grupo FAGOR EDERLAN, presentada por José Ramón Gamarra.



Mondragón Lingua abre delegación en Madrid

En principio, con una orientación al mercado de las traducciones y la interpretación.

A pesar de los tiempos de crisis que vivimos y la necesidad de aplicar políticas de contención por parte de las cooperativas siempre es una buena noticia conocer que también se está trabajando e invirtiendo para construir futuro. Así, dentro de la política de expansión aprobada en su plan estratégico, Mondragón Lingua ha procedido a la apertura de su primera delegación fuera de la CAPV, en Madrid, con una orientación inicial al mercado de las traducciones y la interpretación.



Traducciones, actividad al alza

La actividad de traducciones de Mondragón Lingua ha experimentado un fuerte crecimiento en los últimos años, es proveedor exclusivo de traducciones del portal de traducciones de la corporación Mondragón, Ategi, y de empresas tan relevantes a nivel estatal como el grupo La Caixa, habiéndose situado por volumen de facturación y cartera de clientes entre las empresas más grandes de traducción e interpretación a nivel estatal.

Sus más de 30 años de experiencia y las posibilidades del mercado madrileño, han animado a Mondragón Lingua a emprender esta singladura y trabajar para apuntalar sus ambiciosos planes de crecimiento futuro. Asimismo está estudiando la viabilidad de instalarse en una segunda fase también en China.

La nueva delegación de Madrid estará dirigida por Alberti Santos Rodríguez, persona con amplia experiencia en la gestión de proyectos relacionados con la traducción.

Aitziber Vicens, MSC Financial masterreko diploma jaso du

Aitziber Vicens, Enpresa Zientzien Fakultateko ikasle ohiak, Ingalterako Bristoleko Katedralean, MSC Financial Masterreko diploma jaso zuen pasa den azaroaren 12an.

Aitziber, Enpresen Administrazio eta Zuzendaritzan Lizentziatura ikasketak burutu zituen eta ondoren joan zen Bristolera masterra ikastera, Erasmus programaren birtartez. Azaroaren 12an jaso zuen aipatutako diploma jardunaldi formal eta baita hunkigarrian.

Euskadiko eta estatuko ikasle bakarra izan zen Aitziber, baina etxekoek eta fakultateko zuzendari akademikoak eta nazioarteko harremanetarako arduradunak eman zioten babesa.



Los delegados de MONDRAGON reunidos en una nueva edición de la Semana Internacional

Como viene siendo habitual, cada año los delegados internacionales de MONDRAGON se reúnen en la Semana Internacional, que este año se celebró entre el 27 y 30 de octubre.

Los delegados de China, India, Brasil, México, Rusia y USA se dieron cita en el centro corporativo para realizar reuniones de trabajo conjuntas y, al mismo tiempo, contactar con algunas cooperativas interesadas en conocer de primera mano las características de estos países.

En el evento, además de los delegados, participó todo el equipo del departamento de Operaciones Internacionales de la Corporación, con Josu Ugarte, su nuevo responsable, a la cabeza.



La igualdad de género en el sector cooperativo, a debate

La Jornada, organizada por Forokoop: Foro de Debate Cooperativo, coincide con su primer aniversario.

“Igualdad de Género en las Cooperativas”, un tema que sigue estando presente en la realidad global y en torno al cual se reflexionó en una jornada organizada por Forokoop el pasado día 20 en el Palacio Euskalduna de Bilbao.

Expertos del sector cooperativo se dirigieron al público y presentaron sus ponencias sobre la igualdad desde el punto de vista legal, social y educativo: Zorione Arregi, presidenta de Elkar-Ikertegia S. Coop.; Antonia Sajardo, profesora de la Universitat de Valencia en el Departamento de Economía Aplicada; Lucía Ruano, ex-asesora del Gabinete de Estudios del Consejo Económico y Social del Estado; o Elena Martínez Tola, integrante del Departamento de Economía Aplicada en la Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales de la Universidad del País Vasco.

La Defensoría para la Igualdad de Mujeres y Hombres en la

CAPV fue la encargada de cerrar el programa de conferencias, seguido de las conclusiones y fin de la jornada de la mano de Juan Luis Arrieta, secretario general del Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi.

Sin duda una jornada que invita a la reflexión sobre el papel de la mujer y el hombre en el actual marco cooperativo.

Más información sobre esta jornada en: www.euskosare.org/forokoop



Recepción del vicesconsejero de Educación a estudiantes colombianos de ETEO

A finales de octubre, el vicesconsejero de Educación del Gobierno Vasco, Iñaki Mujika, recibió en la Sede del Gobierno Vasco, en Lakua, al grupo de estudiantes procedentes de Bogotá (Colombia) que participan en el programa coordinado por el centro de Formación Profesional ETEO en colaboración con el Gobierno Vasco.

El grupo de estudiantes estuvo formado por 12 personas de la Corporación Universitaria Minuto de Dios, que cursan en la Facultad de Ciencias Empresariales estudios de Secretariado. Durante los dos años en que estos alumnos permanecerán en Oñati, compaginarán los estudios académicos con la realización de prácticas.



Finaliza una nueva edición del programa IKAS de OTALORA

Este mes de noviembre se celebró la sesión de clausura de la trigésimo séptima edición del IKAS que se ha desarrollado desde el pasado mes de mayo en Otalora.

En esta ocasión, han participado 16 personas provenientes de Fagor Ederlan Eskoriatza y Fagor Ederlan Tafalla.

El objetivo del IKAS es facilitar a los participantes su plena integración en su cooperativa, orientándoles hacia una visión global de la empresa, al tiempo que desarrollan habilidades tanto personales como de gestión. Asimismo, al ser un curso abierto en el que participan personas de dos cooperativas, es muy importante la componente de intercambio de experiencias.

Por último, cabe señalar que en el programa IKAS ya han participado desde su primera edición en 1985 hasta esta última, más de 900 personas.

Zorionak guztioi!



Mondragon Unibertsitatea participa en la "Semana de la Ciencia"

Muchos estudiantes han tomado parte en las demostraciones prácticas.

Mondragon Goi Eskola Politeknikoa, por segundo año consecutivo ha participado en los actos organizados por distintos agentes de Arrasate en la "Semana de la Ciencia" que se ha celebrado del 10 al 14 de noviembre en los Laboratorios de Investigación de Garaia.

Numerosos estudiantes de distintos centros educativos del entorno con sus profesores han tenido la oportunidad de participar en la exposición con demostraciones prácticas de los proyectos singulares y novedosos del momento.

Así se les brinda la oportunidad de despertar en ellos el interés por la investigación, lo que les puede ayudar a decidir mejor su futuro profesional.



Mondragon Unibertsitatea UNITOUR ferian izan da

Azaroaren 5ean Gasteizen eta 6an Bilbon ospatu diren UNITOUR ferietan egon da Mondragon Unibertsitatea, 2009-2010 ikasturterako duen eskeintza akademikoaren berri ematen.

Gasteizen, Silken Ciudad de Vitoria hotelean ospatu zen eta egun osoko iraupena izan zuen. Batxillergoko ikasle orientatzaile eta gurasoei eskaintza akademikoaren berri emateko aukera egon zen. Bilbon, berriz, Ercilla hotelean izan zen feria. Inguruko batxillegoko hainbat zentrutako ikasleekin, gurasoekin eta tutoreekin egoteko aukera izan zen.

Bi egun hauetan eskaintza akademikoaren inguruan adierazgarri diren aspektuak azaldu zitzairen bertara hurbildutakoei. Interes handia sortu zuen eskaintzak.



Mondragon Unibertsitatea presenta un sistema único de reciclaje de aceite doméstico

Numerosos ayuntamientos vascos han mostrado su interés en utilizar este sistema en sus municipios.

Mondragon Unibertsitatea presentó en la *Feria GEO2* del Desarrollo Sostenible de Bilbao, que se celebró a principios de noviembre, un sistema "único" de reciclaje de aceite doméstico, dotado de contenedores con circuitos limpios de salida.

Las ventajas del sistema

En la presentación, Mondragon Unibertsitatea destacó que el ayuntamiento de Arrate utiliza este contenedor, diseñado por alumnos de la Escuela Politécnica Superior de la universidad, desde hace dos años. Además, se indicó que este sistema "es el único que incorpora circuitos distintos de entrada y salida", que permiten al usuario "depositar el bote con aceite usado y extraer uno completamente limpio".

El proceso es sencillo. Los usuarios tienen en sus domicilios los botes de aceite que van llenando y una vez lleno, los llevan a los contenedores donde depositan el bote de aceite usado y activando una sencilla manivela se llevan uno limpio.

Una vez lleno el depósito del contenedor (los 174 litros de capacidad), una empresa recogedora, se encarga de extraer



los botes con el aceite usado y de su posterior tratamiento para convertirlo en biocombustible, lo que le permite su utilización en multitud de ámbitos. Las empresas fabricantes de biocombustibles son capaces de extraer por cada litro de aceite vegetal aproximadamente un litro de biocombustible.

El sistema fue diseñado hace dos años por seis alumnos de la Escuela Politécnica Superior de Mondragon Unibertsitatea y formó parte de un proyecto de tres años impulsado por la propia universidad y el ayuntamiento de Arrasate. El resultado de ese proyecto de investigación es este sistema por el que numerosas instituciones vascas (diputaciones y ayuntamientos), han mostrado interés para su utilización en sus respectivos municipios y contribuir así al cuidado del medio ambiente. En este momento, se está estudiando la posibilidad de industrializar el producto para su posterior comercialización a nivel mundial.

El proceso es sencillo. Los usuarios tienen en sus domicilios los botes de aceite que van llenando y una vez lleno, los llevan a los contenedores donde depositan el bote de aceite usado y activando una sencilla manivela se llevan uno limpio.

Zuzendaritza Idazkaritzako ikasleak Glasgoven

Zuzendaritza Idazkaritzako hiru ikasle, Glasgown izan dira hiru hilabetetan, praktikak egiten. Praktika hauek, HETEL, Lanbide Heziketako ikastetxeen elkartearen birtatez eta Erasmus programari esker bideratu dira. Bertan, Cumbernauld College-en egon dira bizitzeko.

Ander Trojaola arrasatearra Scotwest Credit Union Limited banketxean egin ditu bere praktikak. Ane Azkue eibartarrak, berriz, Cumbernauld College-en eta Leire Garitagoitia elorriotarrak Asda Stores Ltd. Supermekatu katean.

Ikasleen hitzetan, oso esperientzia positiboa bizi izan dute. Elkarrekin egon diren arren, praktikak egiterako orduan, bakoitza toki desberdin batetan egon da eta honen eskarmentu hadia eman die. Balorazio oso positiboa egin dute bai arlo pertsonalean eta baita ere profesionalean ere.



Alemaniko irakasleak MUn izan dira irakaskuntza metodologiak aztertzen

Enpresa Zientzien Fakultatean egin dute bi asteko egonaldia.

Mondragon Unibertsitateko Enpresa Zientzien Fakultateak Alemaniako Studienseminar Braunschweig ikastetxeko bi irakasleentzako bisita jaso du azken aste hauetan. Egonaldiaren helburua Fakultateko irakaskuntza metodologia eta proiektua ezagutzeko izan da.

Ditta Sidorf eta David Beherns Ekonomian lizentziatuak dira eta Lanbide Heziketako irakasleak izateko bidean daude.

Fakultatean klase ezberdinetan parte hartzeko aukera izan duzue bi astetan. Zein ondorio atera duzue metodologia berrien inguruan?

Ditta.- Lehenik eta behin ikasleen profila desberdina dela ikusi dugu. Autonomia handia dute eta parte hartze handia dago ikasgeletan. Metodologia berriak ikasleen parte hartzea bultzatzen dute eta horrek ikasgelatan jarraitzen den dinamika asko bultzatzen du. Ikaslearekin harreman oso estua dagoela ikusi dugu baina aldi berean, ikasleen diziplinak ere atentzioa deitu dugu, izan ere oso serio egiten da lan eta errespetu handia zor zaio irakasleari.

Alemanian ere metodologia berriei gero eta garrantzi gehiago ematen zaie, ezta?

David.- Halaxe da. Alemanian hausnarketa garaian aurkitzen gara zentzu honetan. Irakasteko metodologia berriak martxan jartzen ari gara Europako Bolonia ereduaren ildotik. Enpresak behin eta berriro jarri dute agerian ikasleek ezagupen teknikoak



badituztela baino lan egiten ikasi behar dutela baita ere. Egiten ikasi, talde lanak, arazoak ebazpena... eta antzeko metodoak lehenatasuna hartzen ari dira azken urte hauetan. Gure ikastetxean proiektu bat dago gai hau jorratzen duena eta proiektua aurrera eramateko hainbat herrialde bisitatzen ari gara: Estatu Batuak, Suitza, Norvegia, eta Finlandia bisitatzea ere dugu aurreikusita. Talde honetan guri Espainia egokitu zaigu eta Mondragon Unibertsitatea hautatu dugu eredu gisa, izan ere Mondragon Unibertsitateak urteak daramatza metodologia berri hauek lantzen Mendeberriko proiektuaren bidez.

Aurrera begira, izango du bisita honek jarraipena?

David.- Gustatuko litzaiguke. Izan ere, gustura egon gara eta jendea oso irekia dela iruditu zaigu. Zenbait kasutan arazoak izan ditugu hizkuntzarekin baina jendea beti laguntzeko prest egon da eta oso harrera ona eduki dugu. Irrikatzen gaude berriro itzultzeko eta dagoeneko hainbat proiektu aztertzen ari gara irakasle zein ikasleen mugikortasuna sustatzeko. Etorkizunari begira seguru proiektu bat baino gehiago aurrera aterako dela zentzu honetan.

Ikaslearekin harreman oso estua dagoela ikusi dugu baina aldi berean, ikasleen diziplinak ere atentzioa deitu dugu, izan ere oso serio egiten da lan eta errespetu handia zor zaio irakasleari.

LANKI Skills proiektuaren topaketan izan da Suedian

Lankiko bi kide Suedian izan ziren azaroaren 10a eta 14a artean Skills proiektuaren baitan. Skills Europar Batzordeak finantzaturiko proiektua da (Life Long Learning, Leonardo Programa), eta bere helburua bazkide kooperatiboaren formazioarako edukia sortzea izango da. Proiektuan partaide dira Suedia, Finlandia, Italia eta Turkiako mugimendu kooperatibetako eta zenbait unibertsitateko pertsonak. Une honetan konpetentzia-esparrua sortu dute. Hurrengo pausoa esparru hori edukiz betetzea eta balidazio sistema bat finkatzea izango da. Proiektuaren azken emaitzak 2009 urtearen amaierarako espero dira.



Biteri Ikastetxe Nagusiko egoiliarrak Beizamako aterpetxean izan dira

Azaroko lehenengo asteburuan Biteri Ikastetxe Nagusiko egoiliar talde bat Beizamako aterpetxean izan da talde-dinamiken bitartez hainbat ekimen burutzeko asmoz.

Elkarbizitza ekimen honekin harremanak eta lagun talde berriak indartu dira, elkarrekin antolatu diren jatorduak, garbiketak, mendi irteerak, gaubelak, jokoak eta abarren bitartez. Izan ere, talde-sentimendua eta taldekideen arteko konfiantza garatzea izan da helburua.



Mondragon Unibertsitatea apoya una plataforma on-line para la creación de cooperativas de mujeres

Se puede consultar cualquier contenido y herramienta relacionada con el emprendizaje en el ámbito cooperativo.



La Facultad de Ciencias Empresariales de Mondragon Unibertsitatea y la Asociación de Mujeres Empresarias de Cooperativas AMECOOP han presentado una plataforma virtual denominada, E-emprendedoras en la Economía Social, para apoyar la creación de cooperativas de mujeres mediante el impulso del emprendizaje y el autoempleo entre las mujeres en el marco de la economía social.

La plataforma, que será gratuita y a la que podrán acceder cualquier persona sin necesidad de estar asociada, incorpora herramientas teóricas y prácticas como talleres de simulación, casos prácticos, proyectos, test de diagnóstico para detectar el estado de las competencias emprendedoras de cada persona o las necesidades tecnológicas y financieras de la empresa etc.

E-emprendedoras

Gracias a esta plataforma, quienes lo deseen tienen a su alcance una herramienta virtual en la que podrán consultar cualquier contenido y herramienta relacionada con el emprendizaje en el ámbito cooperativo, además de tener la posibilidad de acceder a un canal directo de consulta donde podrán resolver sus dudas y cuestiones relacionadas con el cooperativismo y la puesta en marcha de una empresa.

Dirigida principalmente a mujeres, se trata de un programa

mu muy útil para personal técnico en formación y asesoramiento a la creación de empresas, así como a empresas ya creadas.

El pasado 14 de noviembre se presentó este programa en una jornada que celebró en Donostia. Contó con la presencia del decano de la Facultad de Ciencias Empresariales de Mondragon Unibertsitatea, Lander Beloki, y de la presidenta

de AMECOOP, Mari Carmen Martin. Asimismo, la profesora de esta facultad, Eunáte Elio, ofreció una ponencia sobre las mujeres emprendedoras y las nuevas oportunidades que surgen en la economía social y el cooperativismo.

Amecoop

La Asociación de Mujeres Empresarias de Cooperativas AMECOOP está formada por mujeres, socias y trabajadoras de cooperativas y persigue promover la participación y la promoción de las mujeres en el ámbito de las cooperativas de trabajo. Entre sus objetivos destacan la promoción de las cooperativas de trabajo entre las mujeres, favoreciendo la autogestión de empleo; la creación de espacios de encuentro y reflexión; la participación de las mujeres en el ámbito económico; y desarrollando programas y proyectos de formación dirigidos a mujeres interesadas en el autoempleo.

La plataforma será gratuita y podrá acceder cualquier persona sin necesidad de estar asociada.

El fabricante de láseres Rofin Baasel, nuevo socio colaborador de IDEKO-IK4

Su incorporación posibilitará el desarrollo de tecnologías láser para procesamiento de materiales que permitan una mayor implantación en la industria.

IDEKO-IK4 y Rofin Baasel España han firmado recientemente un acuerdo de colaboración mediante el cual el reconocido fabricante de fuentes láser se ha incorporado como socio colaborador del Centro Tecnológico. El acuerdo entre ambos tiene como objetivo promover el desarrollo de tecnologías láser para procesamiento de materiales que permitan una mayor implantación en la industria. Para IDEKO-IK4, este acuerdo impulsa la decisión estratégica de abordar tecnologías de fabricación no convencionales y refuerza su apuesta por dotar al centro de equipos e instalaciones de primer nivel.

Referencia mundial

Rofin es el fabricante mundial de referencia en fuentes láser para procesamiento de materiales. Con esta decisión, Rofin pretende aumentar la implantación industrial de los sistemas láser, basado en el desarrollo tanto de proceso como de control del mismo y la transferencia de conocimiento a usuarios de la tecnología. Por su parte, IDEKO-IK4 obtiene con este acuerdo la colaboración de un fabricante de sistemas industriales, con amplio conocimiento previo sobre los procesos de transformación asociados y las aplicaciones objetivo de usuarios finales. Así, IDEKO-IK4 enfocará su actividad a la aplicación industrial final de los procesos láser.

Para IDEKO-IK4, este acuerdo impulsa la decisión estratégica de abordar tecnologías de fabricación no convencionales y refuerza su apuesta por dotar al centro de equipos e instalaciones de primer nivel.

Mediante este acuerdo, IDEKO-IK4 inicia su laboratorio láser, con la adquisición de un láser de fibra de 2kW, cuya actividad principal estará centrada en el aporte de material para la reparación de componentes de elevado valor añadido. En una segunda etapa prevista para los próximos meses, IDEKO-IK4 ampliará dicho laboratorio con un sistema de desarrollo propio de micromecanizado láser de materiales.



Diploma banaketa Irakasletza eta Psikopedagogiako ikasleei

Azaroaren 14an, Mondragon Unibertsitateko Humanitate eta Hezkuntza Zientzien fakultateko 250 ikasleek diploma jaso zuten, Irakasle Ikasketak, Psikopedagogia eta 2. diploma ikasketak bukatu ondoren.

Ekitaldia, Matilde Sainz Irakasle Ikasketetako eta Psikopedagogiako zuzendariaren hasi zen eta ikasleek fakultatean egindako ibilbidea ekarri zuen gogora. Ondoren, Imanol Igeregi Erkideko lehendakariak hitz egin zien, eta biharko hezkuntzaren zenbait ezaugarri izan zituen hizpide.

Diplomak eman aurretik, Nekane Arratibel dekanok eta Javier Sotil MUko Errektore Kontseiluko lehendakariak hitz egin zuten.

Amaieran, Ain_1 musika taldeak emanaldi zoragarria eskaini zuen, musika, poesia eta dantza uztartuz.



DANONAk sustapen berezia atera du MONDRAGONeko bazkide eta langileentzat

SUSTAPEN
BEREZIA

Azpeitian dagoen Danona kooperatiba altzariak egiten ditu, eta orain dela gutxi etxeko altzarietan promozio interesgarri bat atera du MONDRAGON Korporazioan integratuta dauden bazkide eta langileentzat.

Eskaintza horretaz baliatzeko promozioari atxikitako dendetako batera joan besterik ez duzu egin behar, eta kooperatibako kidea edo langi-

lea zarela egiaztatzen duen ziurtargiria erakutsi –hori zure kooperatibako langileen sailean eska dezakezu–. Danona produktuak erosteko eskaintzak abenduaren 31ra arte izango du balioa (produktuen katalogoa kontsultatzeko, www.danona.com).

Promozioari buruzko edozein zalantza 902 400716 telefono zenbakian argituko da.

Bere produktuetan %25 arteko deskontua ezarriko da

LKS concluye la Ciudad Deportiva del Baskonia

Ha proyectado el edificio, dirigido la obra y realizado el project management de la nueva Ciudad Deportiva.

LKS ha concluido la Ciudad Deportiva del Baskonia en Vitoria-Gasteiz, BAKH, un complejo de edificios proyectados con criterios de sostenibilidad y respeto al medio ambiente que se van integrando en el entorno de Salburua, zona de humedales con un ecosistema muy singular y con un alto valor ecológico en la CAPV y que forma parte del anillo verde de la capital alavesa. El proyecto comenzó a gestarse en 2001 y ha contado con un presupuesto de 20 millones de euros.

Edificaciones bioclimáticas

Sobre una parcela de 38.240 m², el complejo de tres edificios se ha construido con unas cubiertas y montículos verdes que reducen el impacto visual desde el parque de Salburua, abriéndose hacia el pabellón Buesa Arena en la fachada contraria. Sobre cuatro temas principales (pista deportiva, pista de hielo, piscinas y zona social) se ha creado una arquitectura de formas libres que responde a la compleja funcionalidad del mismo.

Se trata de un conjunto de edificaciones bioclimáticas en las que los criterios de eficiencia energética son fundamentales, cuida su orientación, cubre los volúmenes principales con zona ajardinada para su estabilidad térmica y retención de agua de lluvia y reutiliza prácticamente la totalidad del calor producido por las instalaciones deportivas para el suministro propio del complejo.

La oferta de BAKH

Una pista de *padle*, una de hielo y *curling*, una cancha deportiva, un gimnasio, piscinas interiores y exteriores, zona deportiva exterior, circuito spa, clínica de medicina deportiva y zona de restauración son los servicios de la Ciudad Deportiva del Baskonia que podrán disfrutar tanto el equipo de baloncesto TAU Baskonia como los más de 2.500 abonados que hasta el momento tiene el nuevo complejo deportivo.



MAPSA-k 10 milioi eurotik gora inbertitu du instalazio berrietan

Pintura instalazio aurreratua eta aluminiozko behe presioko berrikuntza zelula inauguratu berri ditu.

MAPSA Kooperatibak pintura instalazio guztiz automatizatu bat eta aluminiozko behe presioko berrikuntza zelula bat inauguratu zituen urriaren 29an Orkoiengo fabrian. Horrenbestez, European sektorean lehen lerro teknologikoan kokatu da.

Inbertsioa 10 milioi eurotik gorakoa izan da, eta bi instalazioen helburua automobilgintzaren sektorean aluminiozko hagunen produkzioan kalitate ezin hobea lortzea da, produktuaren segurtasunari zein estetikari erreparatuta. Inaugurazio ekitaldian Nafarroako Gobernuko lehendakaria den Miguel Sanz eta MONDRAGONeko lehendakaria den Jose Maria Aldecoa izan ziren, eta



Miguel Ordoñez
Gerente de MAPSA

“Apostamos por la competitividad”

¿Qué ha pretendido MAPSA con esta inversión?

Se trata de una apuesta decidida por la competitividad. Queremos dedicarnos en cuerpo y alma a hacer más competitiva la planta de Orkoién, incrementando la eficiencia de nuestro proceso productivo, reduciendo nuestros defectivos, y ofreciendo a nuestros clientes llantas de mayores dimensiones y con acabados en pintura que el mercado actual demanda. La nueva instalación de pintura, puntera a nivel europeo, nos ayudará notablemente a lograrlo.

¿Y qué me dices de la célula de innovación?

En la búsqueda de nuevos productos y actividades de cara al futuro, el reto de Mapsa era dar pasos concretos en esa dirección. Y la célula de innovación en baja presión de aluminio es un paso muy importante. Es una apuesta clara de futuro. Queremos pasar de dominar un producto, la llanta, a dominar la tecnología, que es la baja presión de aluminio. Porque el que domina la tecnología se expande en posibilidades y abre caminos a nuevos productos y/o actividades. Esta célula de innovación es el primer embrión para el dominio de esa tecnología. Además, esta célula estará integrada en Edertek (Centro Tecnológico de la División de Automoción) y no sólo es para Mapsa, sino que está al servicio de todas las empresas de dicha división.

En los tiempos que corren, invertir 10 millones de euros, parece una osadía.

Era una necesidad que se gestó en el primer semestre de 2007. En ese momento apostamos por hacer más competitiva la planta de Orkoién (Navarra) y orientamos el esfuerzo inversor hacia

los incrementos de productividad, la reducción del defectivo y la aportación de valor añadido complementario al producto. Y también era una necesidad para consolidar los puestos de trabajo que tenemos en Orkoién porque nuestra misión como cooperativa es generar riqueza en nuestro entorno, obviamente sin dejar de mirar las oportunidades que puedan surgir en el exterior, ya que el sector del automóvil es muy dinámico y está muy internacionalizado.

¿Qué previsiones manejaís para 2009?

El año 2008 está yendo claramente de más a menos. Y 2009 será un ejercicio difícil y complejo, porque creemos que se van a producir ajustes, y se darán movimientos tanto en la oferta como en la demanda. Mapsa desarrollará el ejercicio 2009 con rigor, trabajo, profesionalidad y dedicación, y si fuese necesario, con sacrificios. Y creemos que se pueden dar nuevas oportunidades en el mercado que nos permitirán salir airosos.

De momento tenemos una buena cartera de pedidos, tanto para 2009 como para 2010, aunque probablemente pueda tener un coeficiente de revisión a la baja por la situación del mercado. Ya veremos, estamos atentos porque las circunstancias son bastante atípicas en este momento y nuestra labor consistirá en gestionar la complejidad y la incertidumbre con eficacia.

¿Algo más?

Si, me gustaría hacer una mención especial de las personas, del colectivo de MAPSA. Todas estas inversiones, la consolidación del empleo, el proyecto de empresa... en definitiva, el futuro, sólo es posible por la implicación, el compromiso y la ilusión del equipo humano. A todos, gracias.

MAPSAren aldetik Javier Egea lehendakaria eta Miguel Ordoñez Kooperatibako zuzendaria.

Punta-puntako teknologia

Pintura instalazio berria ordenagailu bidez kontrolatzen da, eta hagunak pintatzeko azken aurrerapen teknologikoak erabiltzen ditu, produktuaren akabera eta emandako pinturaren homogeneotasuna hobetzen duen sistema horizontal batez hornituta; horrek aukera ematen du hainbat koloretan pintatzeko eta akabera desberdinak emateko, merkatuaren eskakizunen arabera. Berrikuntza zelulari dagokionez, aluminioaren galdaketan parte hartzen duten parametroak eraginkorrako kontrolatzeko aukera emango du, faktore horiek funtsezkoak baitira kalitate goreneko produktu bat lortzeko dagokionez.

Inbertsio horiekin, MAPSAk Iruñerriarekiko duen konpromiso soziala ere indartzen du, bere jardueraren etorkizunaren aldeko apustu irmoa egin eta gaur egun Orkoien fabrika diharduten 400 pertsonen enplegua finkatuko baitu; gainera, zeharkako enplegua sortzen ere lagunduko du.

MAPSAk urtero 1,6 milioi aluminiozko hagun fabrikatzen ditu, Europako 22 plantatan banatzeko, bere bezeroen hainbat modelo hornitzeko: Peugeot, Citroën, Opel, Saab, Toyota, Volkswagen, Seat, Renault, Ford, Volvo eta Suzuki. Ekitaldi honetarako aurreikusita dituen salmentak 67 milioi euro dira, eta horietatik %60 baino gehiago esportazioei dagozkie.

10 millones de euros para mejorar su competitividad

La cooperativa navarra MAPSA, ubicada en Orkoien y dedicada a la fabricación de llantas de aluminio, inauguró el pasado 29 de octubre una instalación de pintura completamente automatizada y robotizada junto con una célula de innovación en baja presión de aluminio, que la sitúan en primera línea tecnológica de su sector en Europa.

La inversión ha superado los 10 millones de euros y el objetivo de ambas instalaciones es lograr una calidad óptima en la producción de llantas para el sector del automóvil, atendiendo tanto a la seguridad como a la estética del producto.

MAPSA fabrica anualmente 1,6 millones de llantas de aluminio que suministra a 22 plantas europeas para equipar diversos modelos de sus clientes: Peugeot, Citroën, Opel, Saab, Toyota, Volkswagen, Seat, Renault, Ford, Volvo y Suzuki. Para este ejercicio prevé unas ventas de 67 millones de euros, de los que más del 60% corresponderán a exportaciones.

FAGOR presente en Matelec 08

Un año más, FAGOR Electrónica acudió a su cita con Matelec, salón internacional de material eléctrico y electrónico que se celebró en la Feria de Madrid entre el 28 de octubre y el 1 de noviembre. El principal objetivo de su comparecencia en Matelec fue proyectar su marca como socio tecnológico en un momento crucial para el sector de las telecomunicaciones, presentando distintas soluciones innovadoras relacionadas con el proceso de la digitalización de las señales de TV en España.

Además de su amplio abanico de sistemas de captación para TDT, también presentó sus nuevas cabeceras adaptadas a la TDT, sus nuevos productos de distribución y sus innovadoras soluciones domóticas para todo tipo de viviendas.



FAGOR en "Electronica 2008"

Asimismo, FAGOR Electrónica ha participado en la feria "Electrónica 2008", que tuvo lugar en Munich del 11 al 14 de noviembre. Este salón se ha consolidado como el más importante del sector, tiene carácter bienal y reúne a los principales fabricantes de componentes electrónicos del momento, con 2.800 expositores y más de 72.000 visitantes.

El stand de FAGOR Electrónica, ubicado en el hall de semiconductores junto a las empresas más representativas de este negocio, recibió un gran número de visitantes, principalmente del sector de automoción e industrial.

FAGOR aprovechó la ocasión para presentar su nueva familias de *triacs aislados*, una serie nueva de tiristores que supone la forma más fácil y efectiva de obtener aislamiento eléctrico en múltiples aplicaciones, fundamentalmente en iluminación y en todo tipo de electrodomésticos. Asimismo, se presentaron los catálogos de Diodos y Tiristores con nuevas familias y formatos de producto.



FAGOR-ek sukaldeko altzari dendak ireki ditu Txinan

Nazioartean hedatzeko apustuari jarraituz, sukaldeko altzarien dendak irekitzeko prozesu bati ekin dio Txinan, eta lehenengo biak Quindao eta Ningbo hirietan ireki ditu.

Horietako lehena, Quindaokoa, bete-betean ari da funtzionatzen dagoeneko, eta Fagor altzarien hainbat modelo dauzka; denda merkataritza gune handi batean integratuta dago, eta Fagor markaren presentzia oso ikusgarria da bertan.

Ningbo hirian kokatutako establezimendua, berriz, inauguratu berria da, eta halaber merkataritza gune batean dago kokatuta, baina kasu honetan sukaldeetan espezializatutako gunea da.

Fagorrek 2009rako duen helburua Txinan 6 edo 7 saltoki edukitzea da, hau da, hazteko aukera handiak dituen merkatu batean presente egon nahi du. Gaur egun Wuxi hirian beste den-



FAGOR-ek 2009rako duen helburua Txinan 6 edo 7 saltoki edukitzea da, hau da, hazteko aukera handiak dituen merkatu batean presente egon nahi du.

da bat irekitzeko prozesua martxan da (300 m² baino gehiago), bertan eraikitzen ari diren gune komertzial batean. Horrez gain, Shanghai eta Beijing hirietan ere beste bi saltoki irekitzeko dira.

Orbea y Euskaltel-Euskadi: cita en el túnel del viento

El objetivo es mejorar la posición de los corredores en la bicicleta y el análisis del comportamiento del material de Orbea .



Euskaltel-Euskadi y Orbea han compartido tres jornadas en el túnel del viento de San Diego, en Estados Unidos. Durante su estancia los ciclistas de la escuadra vasca Samuel Sánchez y Mikel Astarloza trabajaron las posturas aerodinámicas sobre su Orbea Ordu y, además, probaron diverso material de Orbea.

De hecho, Orbea estudiará las posiciones de los dos corre-

dores del equipo naranja y analizará las posibles mejoras aerodinámicas que se complementarán después con pruebas de esfuerzo en el velódromo de Anoeta.

Trabajo de equipo

El siguiente paso serán los ensayos de campo que realizará el equipo naranja con el objetivo de transformar esas mejoras en segundos en las carreras contra el crono. El trabajo conjunto de Euskaltel-Euskadi y Orbea se traduce en esta nueva experiencia en la que el equipo vasco continúa con su gran carrera ascendente y donde la multinacional de la bicicleta aporta su amplio conocimiento en las últimas tecnologías.

Este viaje es el resultado del proyecto puesto en marcha por ambas entidades en enero de 2007 cuando se viajó a San Diego y se obtuvo información para la mejora de las prestaciones de los corredores sobre su bicicleta. A raíz de estos ensayos nació el germen de la bicicleta más rápida contra el crono: la Orbea Ordu.

Estudiantes de la escuela técnica Carl Benz Schule visitan FAGOR Arrasate

Se trata de una escuela profesional de gran prestigio en Alemania, caracterizada por compaginar estudios y trabajo.

El pasado 7 de octubre FAGOR Arrasate recibió la visita de 26 alumnos del centro "Carl-Benz-Schule Karlsruhe". Se trata de una Escuela de Formación Profesional con 1.200 alumnos ubicada en la ciudad de Karlsruhe, en el sur de Alemania, y cerca de Stuttgart.

Esta escuela, de profunda raigambre técnica en la industria alemana, se caracteriza por compaginar estudios con trabajo, de modo que sus estudiantes tienen una formación

práctica muy notable y son por ello muy solicitados por la industria. Los alumnos, durante cuatro años, trabajan de lunes a jueves en diferentes empresas como Siemens, Mercedes Benz, Bosch, etc, y acuden a la escuela los viernes y sábados para estudiar "Construcción de maquinaria y tecnología de automóviles". Al final de su carrera reciben el título de técnicos especialistas.

Como nos decía el profesor Rudolf Konzelmann, "nuestros estudiantes son piezas fundamentales de la industria por la gran formación práctica que acumulan y porque, con ella, pueden empezar a rendir desde el primer momento".

Durante la visita a FAGOR Arrasate pudieron conocer los fundamentos de nuestra grupo cooperativo, comprender los diversos sistemas de trabajo de la chapa y de los sistemas de estampación, y ver máquinas reales en los talleres de la cooperativa. Se quedaron impresionados por el tamaño y complejidad de las mismas.



Éxito de FAGOR Arrasate en la Euroblech 2008

FAGOR Arrasate cosechó un gran éxito en la recientemente celebrada Euro Blech 2008, en Hannover (Alemania) la feria bienal más importante a nivel mundial en el sector de la máquina herramienta por deformación. En esta ocasión, a pesar de las malas perspectivas económicas, la feria supuso un éxito con numerosa asistencia de clientes con proyectos en curso.

FAGOR Arrasate expuso las máquinas que es capaz de diseñar y suministrar en base a un stand multimedia en el que los clientes pudieron observar y analizar los diferentes equipos en las áreas de prensas mecánicas, sistemas de estampación, prensas hidráulicas, líneas de corte de bobinas de acero, sistemas especiales para fabricar piezas de chapa complejas, troqueles o servicio de asistencia técnica y modernización. Asimismo, se presentó en sociedad la nueva empresa RDI con la que se pretende abordar el sector, aguas arriba, de las líneas de proceso siderúrgicas. El stand fue visitado por multitud de clientes provenientes de países como Alemania, Austria, Inglaterra, Francia, Suecia, Polonia, India, Arabia, China, Estados Unidos, Holanda, Bélgica, España, Portugal, Italia, Dinamarca o México.



COPRECI "Smart Cooking", portada en la revista Appliance

Appliance es la revista más importante del sector de componentes de electrodomésticos, se publica mensualmente y se distribuye en más de 110 países.

En la revista de octubre dedica un artículo a Copreci para describir cómo los fabricantes de componentes trabajan para conseguir soluciones eficientes, fiables, sin emisiones y competitivas en precio.

Copreci lleva cerca de medio siglo desarrollando componentes para electrodomésticos con el fin de mejorar sus prestaciones y así conseguir un mayor confort y seguridad de cara al usuario final.

De hecho, gracias a desarrollos como el EGME, el Su-K, o el T-key, arquitectos y diseñadores de todo el mundo pueden desarrollar todo su potencial creativo integrando encimeras de gas, con las máximas prestaciones y funciones del mercado.

Este reportaje en Appliance es un reconocimiento a la labor realizada por Copreci en los últimos 7 años, periodo en el que ha invertido más de 10 millones de euros en investigación y desarrollo. Su equipo de ingeniería electrónica para la

Este reportaje en Appliance es un reconocimiento a la labor realizada por Copreci en los últimos 7 años, periodo en el que ha invertido más de 10 millones de euros en investigación y desarrollo.



cocción a gas se ha multiplicado por cuatro, y ha logrado desarrollar más de una decena de nuevos sistemas electrónicos de control del flujo de gas.
Zorionak langile guztio!

VI encuentro de jubilados de Caja Laboral

El encuentro tuvo lugar el pasado mes de setiembre en Hondarribia (Gipuzkoa) y reunió a cerca de 180 personas que disfrutaron de una jornada especial cuyo objetivo consistió en recordar tiempos pasados, mantener el contacto y disfrutar juntos de la gastronomía y los paisajes de Euskal Herria.

El evento comenzó a las 11.00 horas con la celebración de una misa en la iglesia Santa María Magdalena. A continua-

ción, los jubilados y sus cónyuges, participaron en un paseo cultural por la parte antigua de la localidad costera y un recorrido en catamarán por la bahía del Txingudi. Y para concluir el encuentro, organizado por ZUTIKO, la Asociación de Jubilados de Caja Laboral, se celebró una comida en un restaurante de Hondarribia.

Zorionak!



Lagun Aro obtiene un premio a la mejor campaña de publicidad web

Lagun Aro resultó ganadora en la entrega de los premios a las mejores páginas web que por tercer año consecutivo celebró El Diario Vasco, en lo que constituye uno de los principales certámenes en el área web a nivel del País Vasco.

Según el jurado fue proclamada vencedora por la creatividad y originalidad de la campaña que mostraba a una abuela "de las de toda la vida" divirtiéndose con una videoconsola, lo que da pie al lema: "No todas las abuelas son iguales, las aseguradoras tampoco".

En la foto, posan con el galardón Gorka Ansuategi, director de *marketing* de Seguros Lagun Aro e Iratxe Pérez Ardoz, responsable de Internet.



Eroski crea una sociedad con Topland para gestionar su cartera de hipermercados en España

Esta operación, que incluye 12 hipermercados, tiene un valor de 361 millones de euros.

La intención de ambas partes es crear una sociedad conjunta (*joint-venture*) que sea propietaria de una parte de los hipermercados de Eroski. Esta operación, que incluye 12 hipermercados, tiene un valor de 361 millones de euros.

Eroski traslada los inmuebles a esta nueva sociedad para apoyar su crecimiento y creación de empleo, utilizándolos en un régimen de alquiler a largo plazo y reforzando así el eje principal de su negocio de distribución. De este modo, potencia su línea estratégica de crecimiento e inversiones, que han superado los 1.200 millones de euros en los últimos dos años.

Los antecedentes de esta operación se remontan al verano de 2001, cuando Eroski vendió nueve inmuebles a la sociedad ING y, a finales de 2002, cuando vendió otros siete centros más a Eurohypo Real Estate Investment Banking.

El acuerdo permite a Eroski liberar capital de sus activos inmobiliarios, trabajando conjuntamente con Topland en la

consecución de metas comunes. Una estrategia cuyo fin es continuar mejorando el valor de los activos de su cartera.

Aunque ésta es la primera operación que Topland realiza en España, esta empresa es muy conocida en Inglaterra como especialista en inversiones de "retail" (Distribución) con un amplio historial en transacciones similares a la que ahora ha llevado a cabo con Eroski.



EROSKI y Fundación ONCE impulsan la integración sociolaboral de personas con discapacidad

Eroski y la ONCE firman un convenio de colaboración para impulsar proyectos encaminados a lograr la integración sociolaboral de las personas con discapacidad.

EROSKI se compromete con este acuerdo a incorporar a su plantilla 150 personas con discapacidad en un plazo de cuatro años. Por su parte, la Fundación Once, a través de su consultora de recursos humanos Fundosa Social Consulting, colaborará en la formación, selección y seguimiento de los posibles candidatos.

La incorporación de personas con discapacidad a la plantilla de Eroski se materializará en términos de competitividad y en condiciones laborales de mercado. Asimismo, Eros-

ki promoverá la integración laboral indirecta a través de la compra de bienes o servicios en Centros Especiales de Empleo del ámbito de la Once y su Fundación.

El convenio también refleja el desarrollo de iniciativas de comunicación que tengan como fin la sensibilización de la sociedad con las políticas y programas de integración de las personas con discapacidad, así como aquellas que tengan como objeto la difusión de los contenidos y resultado del acuerdo.

La crisis persiste

El pasado 9 de noviembre se celebró en el museo Guggemhein de la capital vizcaína, el ya tradicional encuentro con los gerentes de las cooperativas integradas en MONDRAGON para compartir información sobre las claves de gestión de cara al próximo ejercicio.

Esta tradicional cita anual es un encuentro de marcado carácter corporativo, un espacio para la relación y el intercambio de opiniones que contribuye a fortalecer los nexos de unión entre las cooperativas integradas en MONDRAGON.

A la convocatoria de este año, como suele ser habitual, acudieron la práctica totalidad de los gerentes de las cooperativas, algunos de ellos acompañados por sus directores financieros, para tomar buena nota de los principales números sobre las perspectivas de evolución económica en 2009. Que dicho sea de paso, no son nada halagüeñas. La crisis financiera internacional ya ha llegado a la economía real, el consumo se ha reducido de forma notable y las empresas ya están sufriendo las consecuencias de la crisis. En este contexto de incertidumbre están inmersas nuestras cooperativas intentando plasmar en un documento sus previsiones para el próximo ejercicio.

La crisis continuará

Con respecto al acto propiamente dicho, cabe reseñar que el invitado para esta edición fue el director general de La Caixa, Juan M^a Nín, quien se encargó de abrir la reunión con sus reflexiones sobre la crisis y el cambio de ciclo económico. A continuación, intervino

José Ignacio Garate, secretario técnico de MONDRAGON, para compartir el análisis de las previsiones de carácter macroeconómico para 2009 y de las perspectivas para MONDRAGON en ese contexto de crisis. Su receta fue clara: liderazgo, confianza en el modelo de gestión, rapidez en la toma de decisiones y su implantación, y austeridad en el gasto. Y trabajar sin descanso "porque de estas situaciones se sale trabajando. Llevamos 15 años de bonanza y eso se ha acabado, a remangarse y a por todas" señaló. Y recomendó poner toda la atención en cuatro aspectos: impulsar las ventas a través de la innovación y la internacionalización; defender con uñas y dientes el valor añadido; gestionar con rigor el balance; y mejorar la productividad.

Por su parte, José M^a Aldecoa fue el último en intervenir en este acto para trasladar sus ideas respecto a las claves de gestión para 2009. ■

Los gerentes de las cooperativas integradas en MONDRAGON analizan las claves de gestión de cara a 2009, a priori un ejercicio adverso.



2009: previsiones

El escenario para 2009 puede sintetizarse en:

- El ritmo de crecimiento mundial estará en torno al 3,5%. China, Rusia e India liderarán el crecimiento con incrementos respecto a 2008 del 9%, 6,5% y 6,3% respectivamente.
- Precios del crudo más moderados, rondando los 100 dólares el barril.
- Paridad euro/dólar más favorable para las exportaciones europeas (en torno a 1,50 dólares como media en 2009).
- Estancamiento de la economía española, que crecerá un 0,3% respecto a 2008.
- EEUU crecerá un 1,4%, los países del área euro un escaso 0,8% y Brasil y México un 3,5% y un 2% respectivamente.
- En definitiva, deterioro intenso y generalizado de la economía global con inicio de la reestructuración de los sistemas financieros y cambios hacia nuevos modelos de crecimiento.

Perspectivas

para el Plan de Gestión 2009

Un año más nos enfrentamos a la necesidad de planificar, definir los objetivos y desplegar las estrategias para conducir la gestión del próximo año. La elaboración del Plan de Gestión requiere hacer un alto en la dinámica de la gestión diaria para diseñar con rigor las actuaciones de nuestras empresas de cara a 2009.

Paco Aspiazu Responsable de la Unidad de Planificación Estratégica del Centro Corporativo

En esta ocasión, nos hallamos inmersos en pleno “terremoto” financiero y económico que está sacudiendo las bases de todos los sistemas financieros e impactando negativamente todas las zonas económicas lo que, en primera instancia, apunta a la necesidad de aplicar un tipo de gestión específica en entornos de crisis y de medidas de choque en el año 2009.

Paralelamente, los procesos de definición estratégica para el nuevo ciclo 2009-2012 que hemos abordado a lo largo del año 2008 están finalizados o en fases de adecuación y ajuste final al nuevo escenario a corto que tan súbitamente nos ha impactado en los dos últimos meses.

Estos dos factores, la actitud de aplicar una gestión diferencial en el nuevo escenario para al menos los primeros años del ciclo y el proyecto estratégico que hayamos definido, deben enmarcar la elaboración y el diseño del despliegue del Plan de Gestión para el año 2009.

Con este posicionamiento previo, estaremos en condiciones de avanzar en el proceso abordando la concreción de los objetivos anualizados, el despliegue operativo de los mismos y los programas y presupuestos que conformarán el PG 2009, para lo que ofrecemos la siguiente información síntesis de perspectivas y recomendaciones para el próximo año.

“En 2009 afrontamos el primer año del nuevo ciclo estratégico en un contexto diferente al de años precedentes y extremadamente difícil por lo que conviene recomendar una actitud de ajuste y adaptación rápida a la nueva realidad”.

Contexto Externo

Escenario macroeconómico más probable para el año 2009

- Deterioro intenso y generalizado con importantes ajustes correctores por los abusos provocados en años anteriores, inicio de la reestructuración de los sistemas financieros y cambios hacia nuevos modelos de crecimiento.
- En los primeros meses de 2009 la Unión Europea y sus países nucleares entrarán en recesión por primera vez en su historia.
- Pese a sufrir los impactos de la crisis las economías emergentes serán las que ofrezcan las mayores oportunidades.
- La economía española será una de las más afectadas por sus fuertes desequilibrios y el modelo de crecimiento mantenido en años anteriores.
- Fuerte reducción de los niveles de consumo e inversión con importantes secuelas en la destrucción de empleo, niveles de paro y déficit público.
- Continuidad de las limitaciones de liquidez y aversión al riesgo con importantes restricciones para el acceso a créditos y mayores costes por elevación de las primas de riesgo y liquidez.
- Tipos de interés básicos en Europa que podrían descender desde el 3,75 % actual hasta el 3,-% para favorecer la reactivación.
- Tendencia descendente de la inflación en Europa, con una paridad euro/dólar media más favorable para las exportaciones europeas y precios del petróleo y materias primas más moderados.

Impactos más probables para las actividades de MONDRAGON

Bienes de Equipo

- Las perspectivas de inversión industrial tanto en España como en Europa no parecen favorables en los próximos meses, dados los previsibles nuevos descensos del nivel de utilización de la capacidad productiva.
- Tampoco parece que ayudarán a sostener los niveles de inversión factores como las restricciones y costes de los créditos, la contracción de los resultados empresariales y el consiguiente deterioro de la confianza empresarial.
- Las actividades de Equipamiento también sufrirán las consecuencias del efecto de arrastre negativo de las construcciones en los subsectores de fabricación de materiales y bienes duraderos.
- Los mercados más propicios para las actividades de Bienes de Equipo se centrarán en los países emergentes. (Europa del Este, Asia, Oriente Medio, India, Rusia, etc.).
- Las actividades relacionadas con el Equipamiento Energético y la Inversión y Consumo Público tendrán mayores posibilidades.

Construcción

- En general malas perspectivas para las actividades proveedoras del sector de Construcción, especialmente en el mercado español que es donde se está produciendo el ajuste más intenso y con perspectivas de intensificarse.
- Dentro de los subsectores de construcción cabe predecir un peor comportamiento del Residencial sometido a una intensa corrección de actividad y precio.
- Dentro de las medidas económicas que está instrumentando el Gobierno para paliar el deterioro del sector parece que habrá un paquete para facilitar la finalización de pisos ya iniciados, VPOs y de inversión en obra civil, infraestructuras, transporte y centros educativos e históricos que podrían ofrecer algunas oportunidades para nuestras actividades.

Bienes de Consumo

- Rápido deterioro de los niveles de confianza de los consumidores originado por:
 - Encarecimiento de la cesta de la compra.
 - Niveles de endeudamiento elevados con costes al alza.
 - Súbito crecimiento del paro.
- Corrección intensa de los niveles de consumo de los hogares con perspectivas de agravarse. (previsión de crecimiento negativo)
- Fuerte contracción de la demanda de bienes de consumo duradero por la evolución de la construcción residencial y el aplazamiento de las decisiones de reposición.
- Impacto negativo en hogar, electrodomésticos, mobiliario y ocio y deporte.
- Los mercados más propicios serán los países emergentes.

- Impactos negativos generalizados para nuestras actividades de componentes industriales ya que la mayoría de los sectores destinatarios acusan la desaceleración.
- Estos sectores destinatarios como Automoción y Electrodomésticos han entrado en acelerados procesos de ajuste a los nuevos niveles de demanda afectada por:
 - La reducción de rentas de las familias (mayor paro, mayores precios, mayores costes financieros).
 - Las restricciones del crédito.
 - El efecto de pérdida de riqueza ante la creciente desconfianza de los agentes económicos.
- Tan sólo las actividades industriales relacionadas con la energía (petróleo y alternativas) pueden esperar niveles de actividad sostenidos o crecientes.
- Las tensiones en los precios de las materias primas y del crudo tenderán a mitigarse pero permanecerán las dificultades para repercutir los costes reales a los clientes de cabecera.
- Importante pérdida de competitividad internacional derivada del incremento del coste de la energía en España, fruto de una política de trasladar progresivamente los costes reales a todos los consumidores eliminando indiscriminadamente las subvenciones.
- La contracción de las demandas y las mayores restricciones del crédito provocarán situaciones de morosidad agravando los efectos de la crisis.

Servicios Empresariales

- En general, perspectivas de ralentización de los niveles de actividad por el efecto de arrastre de los sectores demandantes.
- Efectos muy negativos en Comercio, Turismo y Transporte por contracción de los niveles de consumo de los hogares.
- Mejor comportamiento de los servicios relacionados con las tecnologías de la información, salud y servicios de asesoramiento a empresas.

Contexto Interno

Enfoque general 2009

El segundo enmarque para elaborar el Plan de Gestión anual debe provenir de un análisis interno de las potencialidades, posición competitiva, y situación económico-financiera de cada uno de los negocios. Estos factores deberán condicionar necesariamente las políticas de actuación interna con una visión y compromiso de priorización racionalizada de los objetivos a largo plazo sobre los cortoplacistas, de los intereses de la responsabilidad social asumida y de los de la Cooperativa como institución por encima de los individuales de sus socios trabajadores.

Las claves para la gestión de 2009, una vez más, se deben basar en nuestras capacidades de enfoque estratégico de los negocios para descubrir y aprovechar las importantes oportunidades que también ofrecen los entornos en economías declinantes y de crisis sectoriales, en la profundización en la vivencia de nuestra cultura diferencial a través de nuestro Modelo de Gestión, y en la potenciación de la innovación, la internacionalización y la promoción.

En definitiva, en 2009 afrontamos el primer año del nuevo ciclo estratégico en un contexto diferente al de años precedentes y extremadamente difícil por lo que conviene recomendar una actitud de ajuste y adaptación rápida a la nueva realidad con reflejo en la planificación de la gestión para el próximo año.

Ámbitos a incidir especialmente en 2009

Con independencia de los diferenciales de competitividad basados en los modelos de negocio innovadores y dominios tecnológicos estructurales, las ventajas competitivas más convencionales se forjan en la gestión interna de los negocios y en las capacidades de tomar decisiones con agilidad para lograr una adaptación rápida y flexible a las nuevas situaciones.

Posiblemente, la mayor dificultad para la gestión de 2009 sea la de compatibilizar y racionalizar la puesta en marcha de las estrategias a medio plazo que hemos definido para nuestro proyecto empresarial con la necesidad de tomar medidas de ajuste con rigor adaptativo a corto plazo.

En este contexto externo altamente desfavorable y con esta gran dificultad de atemperar la gestión del corto con el medio plazo, las recomendaciones que trasladamos se refieren a los siguientes ámbitos de gestión preferente para el año 2009:

- Impulso de la cifras de negocio.
 - Nuevas propuestas de valor innovadoras.
 - Profundización y búsqueda de nuevos mercados exteriores.
- Retención de valor añadido
 - Tensión y cambios en la gestión de los aprovisionamientos.
 - Internacionalización de las compras.
 - Rediseños y análisis de valor en busca de economías.
 - Gestión comercial selectiva en base a márgenes.
- Reforzamiento de la productividad
 - Contención/reducción de anticipos de consumo y otros costes laborales.
 - Incremento de los calendarios laborales con niveles de actividad asegurados.
 - Ajustes de plantillas para adaptarse a las cargas reales de trabajo.
- Optimización de utilización de activos:
 - Selección de inversiones anteponiendo las de productividad y costes a las de capacidad.
 - Desinversión de activos improductivos.
 - Adecuación y rotación de stocks.
 - Gestión de cobros y riesgos de clientes (alto peligro de insolvencias).

¡¡Ánimo que podemos hacerlo y salir reforzados!!!

2009. urterako gakoak

T.U. lankide

Kontseilu Orokorreko lehendakaria den Jose M. Aldecoa 2009ari begira gehien kezkatzen dituen gaiak aztertu zituen.

Krisi orokortua

Egoerak jarduera guztiei eragiten die, baina sektore batzuk zigtortzen ditu bereziki: kontsumo ondasunak, etxetresna elektrikoetako osagaiak, eraikuntza, automobilgintza eta ekipo ondasunak. "Epe laburrerako erronka errentagarritasuna da", esan zuen.

Krisi garaietako lidergoari buruz, gerenteen funtsezko rola nabarmendu zuen, negozio eredu, erabakiak hartzeko azkartasuna eta austeritatea. Salmentak bultzatzeko, berrikuntza eta nazioartekotzea aipatu zituen; sortutako balio erantsia defendatu behar dela azpimarratu zuen; stockak zorrotz gestionatu eta bezeroen kontua zaindu behar dela; eta produktibitatea aipatu zuen, baita aurrerakinen kontura eta ordu gehiago lan eginda bada ere. Aldecoa, bere azken mezuan, denon konpromiso arduratsua aipatu zuen, eta erantzukizun ariketa bat proposatu zuen bazkide langile eta jabe izatearen nortasun bikoitzean. "Aurreko urteetako bilakaera onak ekarri du bazkide langile gehienek bazkide langile duten eskubideen defentsaren alde egitea, eta gerentearen eta Kontseilu Errektorearen esku utzi da bazkide enpresariaren alderdia. Ezinbestekoa da bi aldeen arteko oreka berbideratzea".

Berrikuntza

Adierazi zuenez, 2009an ezartzeko proiektu bat amaitzen ari da, ezagutzaren, berrikuntzaren eta sustapenaren eragile guztiak bateratzeko, eta gaur egungo negozioak, gaur egungo sektoreetako negozio berriak eta sektore berrietako negozio berriak bultzatzeko egin beharreko aldaketak egiteko.

Nazioartekotzea

Gogorarazi zuen Zentro Korporatiboaren eta Ordezkaritzen egitura guztia kooperatiben beharren zerbitzura eta horiek babes-teko dagoela.

Erosketak

Erosketak elkarrekin egiteak hobekuntza nabarmenak ekar ditzaketen elementuetakoa da. Horretarako sortu zen Ategi, erosketa atari korporatiboa, eta Asian ere erosketa esperientzia positiboak abiarazi dira. "Ekintza bateratuek eta barne benchmarkingak hobekuntza marjina nabarmena ekar diezagukete".

Aurrerakin politika

Gomendioa 2009ko aurrerakinak izoztea da.

Koordinazio organoak

Kontseilu Orokorrak eta Industria Kontseiluak multzoaren ahalmen eta esperientziak bateratu behar dituzte, kooperatiba bakoitzari lagundu ahal izateko. ■

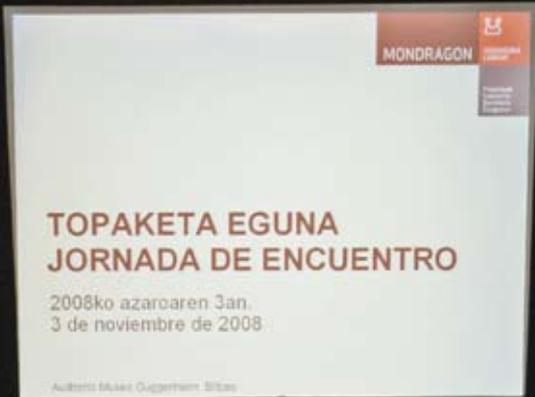
Aldecoa datorren ekitaldiko jarduera korporatiboaren gakoak aurkeztu zituen.



Aldecoa dixit

- "La crisis es general. También afecta a la competencia".
- "Hay que aprovechar el momento para tomar medidas o realizar cosas que en condiciones de bonanza nos resulta muy difícil adoptar".
- "El hecho de ser cooperativas y formar parte de este grupo nos da oportunidades que una empresa aislada no tiene".
- "Las oportunidades y las sinergias las aprovechan y desarrollan las personas, en nuestro caso, todos los que trabajamos en el grupo".
- "Es evidente que no podemos diluir nuestra responsabilidad en las 100.000 personas que trabajamos en el grupo MONDRAGON. La responsabilidad está fundamentalmente en los gerentes".
- "Dar la vuelta a esta situación depende de nuestra aptitud pero sobre todo de nuestra actitud".
- "Soy optimista. Con nuestro liderazgo cooperativo saldremos reforzados de la crisis".

Jardunaldia argazkitan Las imágenes de la jornada



1. Hitzordua goizeko 10.00etan zen Guggenheim museoa. Egun euritsua izan zen; aterkia eta berokia zaindegian utzi eta barrura.
2. Hasteko prest. Aldekoaren agurra ostean lehen hizlaria hasteko prest, Juan M^a Nin La Caixako zuzendaria.
3. El auditorio: a la cita acudieron algo más de 140 personas, la mayoría gerentes de las cooperativas integradas en MONDRAGON.
4. Coffe break! Elkarrizketarako unea.
5. La foto de familia.

El círculo 999



Vivimos aferrados a la angustia de la carencia. No disfrutamos de nuestros sentidos ni de nuestros bienes porque añoramos otros que no tenemos.

Jose M^a Larrañaga

Dicen que un hombre, después de toda una vida dedicada a levantar una empresa, había logrado llegar a donde quería: tenía dinero, una buena posición social, una estu-penda familia... pero, no era feliz.

Deseoso de saber qué le faltaba o sobraba para sentirse bien consigo mismo, comenzó a frecuentar a un anciano del lugar, del cual se decía que era la encarnación de Solón, el más sabio de los sabios griegos. Hizo amistad con él y cuando creyó oportuno le confesó su problema. El viejo le recomendó que aprendiera de aquellos que sí eran felices y que hiciera lo que ellos hacían.

Buscó entre los más ricos que él pero no halló a nadie dichoso. Entre los políticos y los poderosos aún las cosas le fueron peor. Trató de descubrir a cualquiera que se sintiera contento con su destino pero no halló a ninguno. Estando por dejar la búsqueda, casualmente, su esposa contrató a un leñador para que hiciera leña de un árbol que la tormenta había derribado en el jardín. El hombre era la representación misma de la felicidad: trabajaba alegre, reía y disfrutaba de las pequeñas cosas y decía que toda su ilusión, cada día, era llegar a casa con lo suficiente para que a su familia no le faltaran los alimentos, los vestidos y un rato para divertirse juntos.

El empresario le preguntó por el secreto de su permanente alegría pero el leñador no supo decírselo. Él vivía feliz aunque fuera pobre pero no sabía por qué. ¿No era lógico y natural que así fuera?

Desesperado, acudió de nuevo al venerable sabio y le relató sus descubrimientos. ¿Por qué el leñador es feliz? ¿Tal vez eran su inconsciencia, su ignorancia o su poca cultura?

"No -afirmó el anciano-. *Es porque no conoce la angustia del círculo 999*".

El Círculo 999

"Mañana a la mañana déjale a la puerta de su choza una bolsa con 999 monedas de oro" le dijo. "Y espera".

Así lo hizo, y, escondido tras unos arbustos, esperó los acontecimientos.

El leñador, alegre y madrugador, dio un brinco al descubrir la bolsa. A gritos llamó a su esposa y a los hijos y, todos juntos celebraron su suerte.

Al empresario le pareció que era natural la alegría del pobre al verse fuera del círculo de las penurias. Y se fue a casa pensando que la conclusión de todo aquello era que el dinero daba la felicidad y, aburrido, lamentó el trájín que se había montado para llegar a la misma conclusión que todo el mundo admitía, pero que en su propio caso no funcionaba. Tal vez él era un bicho raro.

Reconoció que, además, su aprecio y consideración

para con el anciano había bajado muchos enteros. Se sentía frustrado.

Pasó algún tiempo antes de que volviera a reunirse con el sabio. Cuando lo hizo este le preguntó por el leñador. *“No sé –respondió– la última vez que lo vi estaba más feliz que nunca”.*

- *“Pues ahora parece un alma en pena. Está nervioso, irritado, pelea con sus hijos y su esposa continuamente. Es muy desgraciado”.*
- *“¿Cómo es eso? Si tiene más dinero que el que jamás hubiera pensado”.*
- *“Ahora su afán no está en lo que tiene sino en lo que le falta. Quiso llegar a las mil monedas y cuando las tuvo quiso tener 1100, y más tarde 2000. Se dejó atrapar por el círculo vicioso, por el círculo 999 y ahora no sabe como salir de esa maldita trampa de querer una moneda más que ayer”.*

Ser

Cuando disfrutamos lo que poseemos nada estorba, ni nada se necesita, la felicidad fluye del presente, del instante que se vive como un don, es el arte de gozar del tiempo que se tiene y de lo que se tiene. Para el ávido podrá parecer poco lo que se tiene, pero se disfruta con plenitud lo que se tiene.

Los japoneses saben dar a las cosas sencillas, como tomar una taza de té, un sentido profundo de felicidad a través de serenos rituales que los ponen en íntimo contacto con el universo, con la vida, con lo sagrado de la vida. Lo que para nosotros es banal o excusa lo convierten ellos en un momento sagrado, una especie de comunión con los amigos y con la naturaleza. Descubren el placer de lo efímero y único y en esa sabiduría construyen sus vidas.

Nadie puede saborear varios alimentos al mismo tiempo, solo nadie puede silbar una sinfonía, ni disfrutar de dos conciertos a la vez. Sin embargo, estamos enfermos a fuerza de tener demasiado, corremos desesperados por ese algo que no tenemos despreciando el instante siempre efímero del presente que atropellamos sin darnos cuenta del valor que tiene.

Vivimos aferrados a la angustia de la carencia.

No disfrutamos de nuestros sentidos ni de nuestros bienes porque añoramos otros que no tenemos. Nos hemos enredado en el juego del nabo inalcanzable y el palo hiriente que nos hace correr detrás de ninguna cosa que nos valga para la felicidad.

Ser es eso que somos, no es lo que tenemos. Ser es todo eso que poseemos y todo eso que podemos poseer si acrecentamos el ser. Ser es lo que sabemos, las habilidades que adquirimos, el talento que nos labramos, la capacidad de amar, el sentido propio y el criterio personal.

Si nuestras habilidades son reconocidas y retribuidas tendremos dinero pero ya no es nuestro ser sino lo que poseemos. Confundir ser y tener es de tontos.

Tener

La acumulación de bienes tiene unos límites que cuando se ignoran llevan a la locura. Esas fortunas que ni viviendo mil vidas pueden ser agotadas, esas viviendas inmensas que no es posible habitar, ni utilizar por sus dueños en plenitud, esos armarios llenos de vestidos que no se visten

(Imelda Marcos y sus zapatos; la obscenidad de los magnates que rivalizan con el yate más lujoso, más caro y más extravagante como chiquillos caprichosos y arrogantes) etc., responden a un afán que no es racional ni inteligente.

El hambriento sólo piensa en la comida, el sediento es incapaz de olvidar su sed. Esa necesidad que llamamos de supervivencia debe ser saciada porque, de lo contrario, nos hace esclavos de su dictadura cruel, pero una vez cubiertas esas básicas necesidades, nos apetece alcanzar la seguridad de disponer mañana de nuestra ración y pasamos a almacenar, acumular alimentos y cosas, posesiones y riquezas con la sana intención de prever el futuro. En este punto comienza a aparecer la necesidad de ampliar el círculo de nuestro interés. El hambre y la sed nos hacen egoístas, pero la acumulación de bienes nos debiera hacer solidarios si queremos lograr eficacia en nuestra labor de asegurar el futuro.

Si seguimos utilizando el egoísmo como elemento para discernir nuestro comportamiento caeremos irremediablemente en el aislamiento, en la confrontación, en la lucha por arrebatar al que tiene y al que carece para asegurar sólo la supervivencia propia.

El tener es comunitario o no vale para lograr la ansiada y añorada sostenibilidad.

Por ejemplo, hasta ahora la información era poder. Hoy, cada vez es más evidente, el poder está con aquellos que comparten la información, el saber, el conocimiento, etc.

Ya no somos por lo que tenemos, sino que tenemos en función de lo que somos, al menos en lo esencial de la vida. Tal vez nunca ha dejado de ser así aunque no lo hayamos sabido apreciar.

Sabiduría

Recurro a Aristóteles para despedir el artículo de este mes. Decía, entre otras cosas, lo siguiente:

“Cuando sientas un vacío en el alma, cuando te des cuenta que hay algo importante que te falta aún teniendo todo, guarda tus pensamientos avarientos, modera tus deseos de posesión y busca la divinidad que existe en ti.

Deja de situar tu felicidad fuera de ti, no coloques el objetivo lejos de tu alcance, reconoce la belleza de lo que tienes entre manos. Si andas preocupado busca en tu interior la respuesta, solo ella puede serenar tu espíritu. No olvides que tu vida es el reflejo de tus propios pensamientos.

Deja de exigir a los demás aquello que ni para ti has conquistado aún.

No olvides agradecer a la vida y a los de tu alrededor todo lo que te han dado, incluida la adversidad y el dolor.

Y recuerda siempre que la felicidad no está en recibir honores sino en merecerlos”. ■

El hambre y la sed nos hacen egoístas, pero la acumulación de bienes nos debiera hacer solidarios si queremos lograr eficacia en nuestra labor de asegurar el futuro.

Responder a ¿con quién? y ¿cómo?

Andoni Mujika miembro de LANKI

Antes de comenzar a responder a estas dos cuestiones que se plantean en el encabezamiento -¿con quien? y ¿cómo?- sería bueno contar con la formulación del proyecto socio-empresarial del grupo, con la utopía, con la visión de grupo. Tener localizado ese manantial ayudaría a saber *quiénes somos*, y así, contando con esa inspiración básica, resultaría más sencillo orientarse ante las preguntas estratégicas. No obstante, esta experiencia cuenta con el suficiente kilometraje, si se sabe mirar y leer, como para poder responder solventemente a algunos interrogantes ante los que se puede apreciar -demasiado frecuentemente- cierta desorientación. Sin embargo se responde, incluso sin ser conscientes -a veces- de que en la propia respuesta existía una pregunta significativa. Por lo tanto, habiendo recorrido unas cuantas décadas de aplicación de aquella primera utopía, el movimiento cooperativo de Mondragón, aunque a falta de esa formulación actualizada de proyecto más amplio que comentábamos, debería ser capaz de despejar -o por lo menos- de plantear las preguntas importantes. En los procesos dinámicos de experiencias (JM Ormaetxea) como el de Mondragón, saber formular las preguntas estratégicas es importante porque se convierten en simbólicas, en relatos de referencia para saber quién se es. Estas, aportan elementos que forjan identidad y añaden sentido al trayecto.

Y en ese ámbito de incógnitas estratégicas no se pueden permitir respuestas ni demasiado ingenuas (o improvisadas) ni poco maduras (o temerarias). Vamos a recoger dos preguntas que rondan últimamente en las sensibilidades cooperativas y que son pertinentes y aplicables en varios retos o campos que el movimiento cooperativo tiene entre manos: *¿con quien?* y *¿cómo?*

Las alianzas y la divulgación cooperativa, ¿con quien?

A lo largo de la historia del cooperativismo de Mondragón se han mantenido miles y miles de contactos, visitas, alianzas, programas etc. con otros tantos agentes nacionales e internacionales. Seguramente, en todos estos actores ha existido un interés, e incluso una sensibilidad, con esta Experiencia, no lo dudo. Sin embargo, parece que no ha habido un objetivo, una discriminación basada en las coincidencias socio-empresariales y de transformación social entre el grupo de aquí y esos otros.

El grupo de Mondragon está representado en varias organizaciones, federaciones cooperativas... y en principio, es interesante. La inquietud surge al pensar si esas alianzas y relaciones que se establecen son las que se quieren y en base a qué criterios se establecen, o si por el contrario, se generan por una cierta inercia. A un movimiento socio-empresarial como el de aquí, sensible a las necesidades de las personas y que ha caminado hacia una persona más cooperativa en una sociedad más autogestionada a todos los niveles, se le debe exigir que piense a un nivel estratégico -también en esta área- para poder establecer las alianzas que le interesan tanto a nivel económico-empresarial como a nivel social y de transformación. Dicho de otra manera, sería interesante actuar con consciencia estratégica y conocer por qué y para qué nos relacionamos con unos y con otros. Este es un elemento clave si se quiere que la experiencia cooperativa siga siéndolo.

Saber formular las preguntas estratégicas es importante porque se convierten en simbólicas, en relatos de referencia para saber quién se es.

La cooperación al desarrollo del movimiento cooperativo, ¿con quien?

“Quien piense que el cooperativismo se limita a una formula de empresa es que no ha entendido a Arizmendiarieta y que no ha entendido el cooperativismo. Él insistía tanto en ello.” Joxe Azurmendi.

El modelo de cooperación al desarrollo que se ha propuesto en el entorno de la Experiencia de Mondragón es singular. Parte de la visión mágica que tiene el hecho de compartir experiencia y de su potencial. Se trata de una idea muy interesante y novedosa porque persigue ofrecer a las comunidades del sur del planeta aquello que mejor sabemos hacer: una experiencia cooperativa, ese saber-hacer. Busca compartir una experiencia porque está presente la inquietud de encontrar el máximo provecho y eficacia –que tanta falta le hace- al campo de la cooperación al desarrollo. Por todo ello, lo importante sería prospectar e identificar con buen criterio entre las experiencias del sur aquellas con las que se quiere trabajar. Y para todo ello ya se conoce una condición previa, un criterio de entrada: en los procesos de autogestión y en las experiencias socio-empresariales el factor cultural-educativo es central y determinante. La acción de Don José María es inequívoca en esto. Por lo tanto, esta lógica inteligente llevaría a la cooperación al desarrollo del entorno cooperativo de Mondragón a identificar comunidades que estén cerca de un pensamiento autogestionario y una estrategia integrada de desarrollo. Colectivos con una visión (o con el potencial de construir una visión) transformadora. Experiencias basadas en principios como la solidaridad, autogestión, democracia y transformación social con potencial para la multiplicación. Dicho de otra forma, esta experiencia no es “trasladable” a cualquier lugar. Esto no significa que no haya que trabajar en cualquier lugar que lo necesite, si no que es con determinados colectivos con los que se podría obtener un mayor avance con esta manera propia y singular de cooperación al desarrollo que se basa en compartir una experiencia determinada. El cooperativismo (entendido como una forma de hacer y no como una figura jurídica) no es una fórmula universal que sirve para cualquier lugar y en cualquier momento. Para que las cooperativas tengan éxito (de transformación y empresarial) tiene que existir una cultura comunitaria y una cohesión social mínima. Hay que preguntarse dónde se quiere llegar con esta aportación, cuál es el impacto que queremos alcanzar.

Las organizaciones de segunda generación en el exterior, ¿cómo?

Las organizaciones cooperativas de este grupo han ido creciendo y se han ido dispersado durante los últimos años. Fuerte crecimiento y dispersión. Nuestras organizaciones han salido –en general- de su entorno a crear organizaciones de segunda generación sin contar con una guía suficientemente pensada, contrastada y consensuada. Fórmulas jurídico-societarias que recogiesen de la mejor manera posible la coherencia basada en nuestra identidad y responsabilidad. Sin duda es importante no retrasar este tipo de reflexiones y propuestas-guía porque esta carencia se puede convertir en un problema. Y es posible buscar fórmulas propositivas, siempre y cuando se valore que, en primer lugar, es un tema estratégico. Sería cuestión de recogerlo explícitamente en los planes y objetivos del grupo. Algunos elementos que debieran estar presentes a la hora de trabajar sobre estos modelos para el exterior podrían ser los siguientes: no salir bajo fórmulas y culturas típicamente capitalistas, buscar la máxima coherencia posible con todos (no únicamente con algunos) nuestros valores y principios, pero asumiendo las limitaciones que marcan la responsabilidad y la ingenuidad, ser conscientes que para hacer cooperativas –en primer lugar- se necesitan cooperativistas, es decir, que los procesos de autogestión y cooperativización son procesos de maduración, de toma de conciencia y de educación. Esto no se consigue de la noche a la mañana.

El cooperativismo no es una fórmula universal que sirve para cualquier lugar y en cualquier momento. Para que las cooperativas tengan éxito tiene que existir una cultura comunitaria y una cohesión social mínima.

Entrevista con Patxi Ormazabal, responsable de Relaciones Institucionales de Mondragon

“Las condiciones externas a la empresa, como puede ser la crisis que estamos viviendo, no deben paralizar el necesario ajuste de la empresa a la sensibilidad social”, dice Patxi Ormazabal (Vitoria, 1948), responsable de Relaciones Institucionales de MONDRAGON.

“No estamos hablando de modas o de nuevas formas de gestión opcionales. Estamos hablando de que la sociedad demanda otra forma de ser empresa. Y quienes mejor sepan adaptarse a estas sensibilidades sociales mejor preparados estarán para permanecer en el mercado”, aclara el ejecutivo de la corporación vasca.

Incuestionable

Ormazabal no duda en apuntar que “la RSC es incuestionable e imparabile. Significa otra forma de ser empresa”. Y añade que “si una empresa quiere ser sensible a lo que siente la sociedad y desea permanecer en el mercado no puede dudar de la necesidad de ajustar su proceder a la sensibilidad social”.

“Mondragon integra a más de 200 empresas cooperativas y tiene 103.000 puestos de trabajo. Quiero situarlo en estos términos porque el concepto de la empresa cooperativa es la que define nuestra estructura y, con ello, su filosofía” comenta el ejecutivo, que agrega que “una cooperativa es una empresa participativa, sus mecanismos de decisión son siempre transparentes, se asienta en el territorio y con él se compromete, pues en él están y viven sus socios”.

A esta historia relacionada con la RSC, Ormazabal añade que “desde hace unos años estamos coordinando determinados valores estratégicos de la RSC, que creemos

que es preciso cuidar de forma explícita”. Además, el directivo apunta que la corporación tiene “como objetivo estratégico de todas nuestras empresas no crear desempleo, en la medida de lo posible, y, además, comprometerse en la creación de nuevos puestos de trabajo”.

Para Mondragon no es fácil contabilizar su inversión en RSC. “Si se entiende solo la inversión en proyectos sociales, en el periodo 2003-2007, hemos invertido 156,7 millones de euros. Pero si se tiene en cuenta la actualización de los procesos industriales respetando las condiciones medioambientales es bastante más. Su cuantificación no es fácil pues esto ya entra en los diversos planes de gestión de cada una de las cooperativas” apunta Ormazabal.

Si embargo, el ejecutivo detecta un problema en la comunicación de la RSC. “No se sabe bien cómo estructurarla. A nosotros nos pasa. Hacemos y gestionamos desde los valores de la RSC, pero este es un tema que debería estar normalizado”, comenta el directivo. Y añade que “si estuviera normalizado la forma de informar y de objetivar la información de RSC, como lo está la información financiera, no existiría el riesgo de confundirla con marketing, que en muchos casos es evidente”.

Para hacer frente a éste y otros problemas, Unidad Editorial Conferencias y Formación ha organizado un curso con el asesoramiento de Forética y la colaboración de RENFE, Fundación Adecco y Mondragon.

Expansión, 17 noviembre de 2008

Hamar industria proiekturi 31 milioi euroko laguntza emango die Jaurlaritzak

Praxis botika enpresa, eraikuntzako Habidite, ULMA edo Ibermatica daude laguntza eskuratuko dutenen artean. 2011. urterako egitasmoei esker 2.500 lanpostu sortuko direla aurreikusit dute.

Dirua krisian dago. Ideiak, antza, ez. Eusko Jaurlaritzak -hiru foru aldundien oniritziarekin - hamar industria egitasmoari 31 milioi euro ematea onartu zuen atzo. Dirua proiektu estrategikoei laguntzeko programatik aterako da. Ekimena martxan egon den lau urteetan diru gehien banatuko den aldia da, eta sekula baino eskaera gehiago bildu ditu gobernuak aurten, gainera.

Laguntzak jasoko dituzten enpresak

- **Praxis Pharmaceutical.** Botika eta bioteknologia konpainiak Araban lantokia jarriko du. Inbertsioa: 42 milioi euro. Lanpostuak: 78. Laguntza: 3,93 milioi.
- **ULMA C y E.** Eraikuntzan eta birziklatzean ildo berriak irekiko ditu, baita packaging atalean ere. Inbertsioa: 97,2 milioi euro. Lanpostuak: 225. Laguntza: 2,96 milioi.
- **Ingeteam.** Energia sortzeko ekipoak, argindarra banatzeko sistemak, edo makineria hidraulikoa ikertzeko azpiegitura berriak jarriko ditu. Inbertsioa: 80,36 milioi euro.

Lanpostuak: 348. Laguntza: 5,64 milioi.

- **Habidite.** Etxebizitza moduloka eraikitze lantokia, Bizkaian. Inbertsioa: 90,42 milioi euro. Lanpostuak: 759. Laguntza: 6,01 milioi.
- **Ibermatica.** Azpiegitura berria Bizkaiko Teknologia Parkean eta jarduera berriak Gipuzkoan. Inbertsioa: 144,74 milioi euro. Lanpostuak: 702. Laguntza: 2,98 milioi.
- **Alkargo.** Transformadore elektrikoak garatzeko lantokia, Bizkaian. Inbertsioa: 21,79 milioi euro. Lanpostuak: 75. Laguntza: 1,3 milioi.
- **Lasercell.** Eguzki energia ikertzen du. Inbertsioa: 28,88 milioi euro. Lanpostuak: 87. Laguntza: 1,91 milioi.
- **Etxetar.** Bereziki, energia eolikoan tamaina handiko osagaiak lantzen ditu. Inbertsioa: 26,04 milioi euro. Lanpostuak: 77. Laguntza: 1,81 milioi.
- **Xubi Inversiones.** Errendimendu handiko tresneria, energia eolikoaren sektorerara begira. Inbertsioa: 33,45 milioi euro. Lanpostuak: 86. Laguntza: 2,34 milioi.
- **Widewall Investments.** I+D inbertsioak, energia sorrera eta banaketan. Inbertsioa: 83,5 milioi euro. Lanpostuak: 84. Laguntza: 2,59 milioi.

Berria, 2008ko azaroaren 19an

Global 300

las cooperativas más grandes

Este proyecto, iniciativa de la ACI (Alianza Cooperativa Internacional), pretende elaborar y mantener actualizado un listado mundial de las cooperativas más grandes del mundo. De momento, MONDRAGON ocupa la décima plaza.



En occidente somos muy dados a las clasificaciones, a poner del 1 para abajo todo lo que se pueda ordenar según algún criterio. Y así, se puede acceder a listas de empresas españolas y extranjeras con más ventas en 2007; conocer la clasificación de las personas más ricas del mundo, las 500 mayores empresas del planeta, el IDH (Índice de Desarrollo Humano) de la ONU... Y un largo etcétera de rankings que colocan a cada uno en el sitio que le corresponde.

Las cooperativas estrenan uno de esos rankings: el Global 300, una iniciativa de la ACI (Alianza Cooperativa Internacional) que clasifica a las cooperativas según su nivel de ventas (véase cuadro adjunto). En cualquier caso, su facturación no es el único parámetro de discriminación clasificatoria, sino que también se puede acceder a estadísticas por sectores, y seguramente, en un futuro, a otro tipo de escalafones.

Este proyecto representa el primer paso hacia el desarrollo de mejores estadísticas y bases de datos sobre los grandes negocios cooperativos y mutuales en el mundo.

Por cierto, ¿sabrías decir cuáles son los sectores económicos más cooperativizados a nivel mundial? Aquí tienes la respuesta: de las 300 cooperativas que

forman este ranking, un 30% se dedican a la agricultura; un 23% a la distribución (como Eroski), un 22% a los seguros, un 19% a la banca, y un 6% se agrupan en torno a otros sectores.

La información es poder

Los responsables de esta iniciativa creen que la compilación de datos y su difusión es muy importante para la toma de decisiones, más si cabe teniendo en cuenta que "la información es poder" es una máxima de plena actualidad. Asimismo, presuponen que el G-300 puede contribuir a difundir una nueva imagen de las cooperativas como empresas productivas, modernas y rentables y "demostrar a gobiernos y otro tipo instituciones la importancia que las cooperativas tienen en el desarrollo económico y social de los países".

Otra de las virtualidades del G-300 es que focaliza la atención en modelos cooperativos que han sido exitosos y por tanto pueden ser objeto de análisis por parte de otras experiencias cooperativas del mundo, que podrán sondear en los aspectos claves que han podido influir en su desarrollo.

El futuro

La idea es crear una única base de datos actualizada del mundo cooperativo y disponible en internet. De esta manera se dispondrá de datos actualizados de calidad, "lo que puede propiciar un mejor trabajo en grupo y un mejor mensaje para todo el movimiento cooperativo mundial". ■

Las 10 más grandes (*)

	País	Actividad
1. Zen-Noh (National Federation of Agricultural Co-operatives)	Japón	Agricultura
2. Zenkyoren	Japón	Seguros
3. Credit Agricole Group	Francia	Banca
4. National Agricultural Cooperative Federation (NACF)	Corea	Banca
5. National Agricultural Means of Production Group Corporation	China	Agricultura
6. Nationwide Mutual Insurance Company	USA	Seguros
7. Edeka Zentrale AG	Alemania	Distribución
8. Groupama	Francia	Seguros
9. Eureka	Holanda	Seguros
10. MONDRAGON	España	Varios

(*) Clasificación por nivel de facturación. Fuente: ACI

Nota aclaratoria: El mes pasado publicamos un artículo en el que, citando a la ACI, señalábamos que "800 millones de personas son miembros de cooperativas". Y tenemos que aclarar que al decir "miembros" no significa que sean socios trabajadores al estilo de las cooperativas de trabajo asociado de MONDRAGON, sino que pueden ser socios productores, socios consumidores, socios consumidores o personas empleadas en esas cooperativas.

ATEGI S. Coop.

Por qué y para qué Se trata de un proyecto corporativo que pretende reunir a las cooperativas en torno a una plataforma en Internet, un portal de compras, para conseguir mejorar los costes de aprovisionamientos. Estos ahorros se logran renegociando precios con los proveedores en base a un volumen de compra superior, mejorando el servicio que se ofrece e, indirectamente, reduciendo el tiempo de dedicación de las personas a la gestión de compras en las cooperativas.

Cómo funciona ATEGI identifica los consumos de las cooperativas socios y analiza nuevas posibilidades en el mercado a través de un equipo coordinador mixto integrado por personas de ATEGI y de las propias cooperativas. Una vez seleccionada la mejor opción de mercado, se propone a las cooperativas la adjudicación del proceso a un proveedor. La decisión final siempre está en la cooperativa. ATEGI coordina, gestiona y propone, pero no decide.

Para facilitar el aprovisionamiento, existen diversos catálogos en el portal (ATEGI.com) a través de los cuales las cooperativas pueden realizar sus compras. Cuando se recibe una orden de compra, el servidor de ATEGI traslada el pedido al proveedor a través de la red indicándole qué cooperativa ha hecho la operación y cuál es el punto y el plazo de entrega del pedido.

Evolución La idea nació en 2001. En 2003 se intermediaron 10 M€; y la previsión para este año es que se superen los 60 M€.

ATEGI ya tiene 48 cooperativas socios, pero también ofrece sus servicios a las filiales de esas cooperativas y a otras empresas fuera del grupo, fruto de los acuerdos de colaboración establecidos con Erki-de, Caja Laboral, Asle y Fundación San Prudencio. Su objetivo es que todas las cooperativas integradas en MONDRAGON sean socias de ATEGI.

Ahorros El ahorro medio estimado se sitúa entre un 7 y un 10%. Pero hay partidas, como por ejemplo la de telefonía móvil, cuyos ahorros han superado este ejercicio el

Familias de compras

Comunicaciones (fijas y móviles), material de oficina, vestuario, equipos de protección, electricidad, gas, mensajería (nacional e internacional), limpieza, renting, equipos informáticos, traducciones, y transporte de mercancías. Y todavía hay una serie de procesos pendientes de desarrollar (gestión de residuos, envases y embalajes,...).



30% en general. ATEGI ya se ha convertido en un aliado importante para las cooperativas en sus aprovisionamientos, pero su potencial de desarrollo es todavía muy importante si continúa calando entre las cooperativas la importancia de la actuación conjunta como grupo.

ATEGI Inicialmente se bautizó con el nombre de ATARI, que significa "portal" en euskera. Pero atari.com ya estaba registrado en internet, así que pasó a denominarse ATEGI, que podría ser traducido como "un lugar de encuentro".

Por supuesto, ATEGI, como proyecto corporativo, es una cooperativa de servicios. Un proyecto de cooperación entre cooperativas, es decir, de inter cooperación, esencia de nuestros valores.



1

Oier Larrañaga
Erosketa kudeatzailea

Ia zazpi urte bete ditut sartu nintzenetik, 2002an hasi nintzen eta. Administrazioan hasi baina denborarekin erosketa gestio batzuk egitera pasatu naiz, eta gaur horretan nabil buru-belarri, prozesu zehatz batzuk kudeatzen: bulegoko materialaren hornikuntza, lanerako arroparen hornikuntza...

Ategi sortu zenean hasi nintzen hemen lanean, eta garapenaren lekukoa izan naiz, beraz. Bazkide kopurua nabarmen igo da, hasieran 15 kooperatiba bakarrik baitzeuden eta gaur egun dagoeneko 50 baitira. Horrek abantaila asko eta desabantaila batzuk dauzka, erlazioa lehen zuzenagoa baitzen bezeroekin; gaur egun guztiok elkartzea ere oso zaila egiten da. Erosketa prozesuak ere gehitu egin dira, lau prozesurekin hasi ginen eta gaur hogeitik gora kudeatzen ditugu.

Kooperatiba guztien, hau da, talde osoko interesen alde egiten dugu lan, baina badirudi batzuetan kooperatibek taldearen onura beren interes propioen atzetik jarri nahiko luketela. Horregatik, zera adieraziko nieke: negoziazioa talde osoarentzat egiten dugula eta, nahiz eta erosketa konkretu batean beharbada ez den abantailarik igartzen, oro har, epe luzera, benetako abantaila igarriko dutela. Ikuspegi hori lantzea eta haiei igortzea da gure erronka.

2

Maitane Zabaloa
Administraria

Orain dela bi urte eta erdi hasi nintzen Ategin lanean, baja bat betetzen, eta azkenean hemen geratu naiz. Nire lana administrazio gaiekin lotuta dago, baita finantzeekin ere.

Oraintsu izan dugu bulegoko bilera eta aurrera be-

gira nahiko aurreikuspen ona dagoela esango nuke. Izan ere, gure helburua, zerbitzu ona emateaz gain, erosketa prozesuan dirua aurreratzea da, eta momentu honetan bizi dugun egoera kontuan hartuta uste dut kooperatibentzat benetan eskaintza ona egiten duela Ategi. Merkatua, oro har, krisi egoeran dago eta, ondorioz, gure erosketa sistema aukera on bezala ikusi behar dugu.

Urtean zehar garai desberdinak bizi izaten ditugu Ategin, gorabehera dezente. Esate baterako, urte bukaeran kontratu asko amaitzen direnez, momentua izaten da hurrengokoaren baldintzak negoziatzeko; beraz, garai gogorra izaten da lan aldetik.

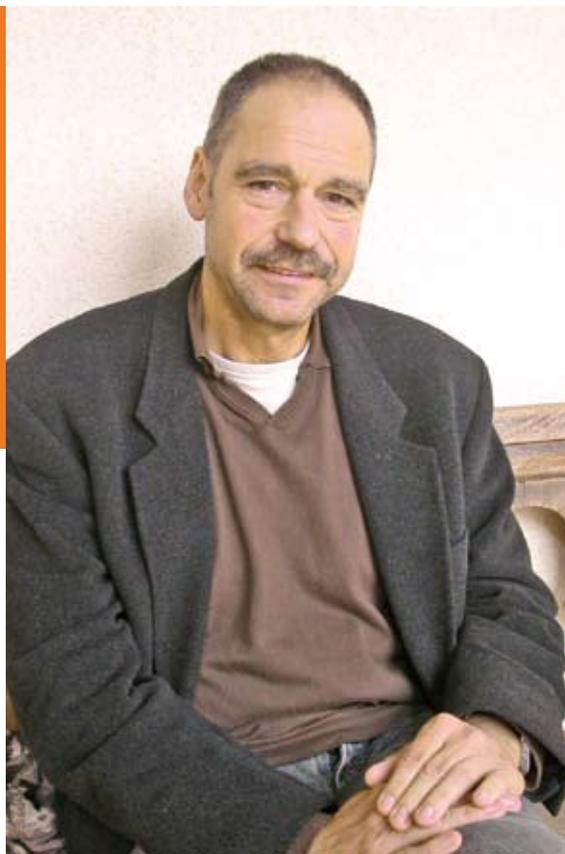
3

Raul Toston
Erosketa kudeatzailea

2006ko maiatzean sartu nintzen, eta hasieratik izan naiz Erosketa kudeatzailea; zehazki, informatika eta komunikazioaren lotuta dauden prozesuak kudeatzen ditut. Nolabait, gure artean banatuta ditugu erosketa pakete desberdinak, eta horiei prozesuak esaten diegu. Gure helburua, ahalik eta produkturik onena eta merkeena lortzea da, ondoren gure kooperatibei eskaintzeko. Horretarako, harreman zuzena izaten dugu hornitzaileekin lehendabizi eta kooperatibekin ondoren. Produktu batean baldintzarik onenak lortzeko negoziatu egin behar izaten dugu, izan ere gure bezeroek, hau da, kooperatibek, gure bitartez erostea abantaila dela igarri behar dute, bolumen handian erosteak dakarren abantaila.

Gainera, Ategi eskaintzen duen abantaila ez da bakarrik erosketa prozesura mugatzen, ez, erosketa horren kudeaketara zabaltzen da, kooperatibek erosketetara eta negoziatziora destinatzen dituzten pertsona eta denbora baliabideak handiak izaten baitira, baina Ategiaren bitartez hori guztia murriztea lortzen da. ■

Pello Añorga Idazlea-ipuin kontalaria



Oiartzuarra, Pellok ipuinak idatzi eta kontatu egiten ditu. eta ipuinekiko zein literaturarekiko gozamina transmititu nahi die ikasleei, Mondragon Unibertsitateko Humanitate eta Hezkuntza Zientzien fakultatean.

“Literaturan sinisten dut”

Rosa Mondragon

Euskadi Saria eskuratu duzu aurten, zorionak!

Mila esker! Pozgarria izan da eta, errekonozimenduaren aldetik, inportantea da saria. Horrela, gainera, jende gehiagorengana iritsiko da liburua.

“Jenio gaiztoa” ipuina saritu du epaimahaiak. Zer eskaintzen digu liburuak?

Oso istorio simplea kontatzen du. Haur bat hondartzara joaten da bere gurasoekin eta kontuz ibiltzeko esango diote, itsasoak jenio gaiztoa daukala eta. Umea, ordea, itsasertzerantz joan eta jolasten hasiko da olatuekin. Olatua bizitzaren metafora bihurtzen da, non lehenengo harremanak gauzatuko dituen. Eta bat-batean, zerbait gertatuko da (ez dugu guztia aurreratuko hemen, ezta?).

Ume eta gazteei zuzentzen zara beti?

Nire inspirazio iturria haur unibertsala izaten da, gehienetan, adinik ez duen haurra. Zer eskaintzen digu haur horrek? Gauza sinpleekin gozatzeko aukera, malgutasuna, kreatibitatea, inozentziaren begirada...

Horregatik diot ipuinak guztiontzat aberasgarriak izan daitezkeela, ume zein heldu izan. Zergatik? Gauza txikiaren bitartez esperimentatu dezakegulako bizitzaren handitasuna. Nik haur literaturan baino

gehiago, literaturan sinesten dut: bizitzarekin konektatzen gaituen literaturan, hain zuzen.

Zure lehendabiziko liburua “Hala hala behin” izan zen. Aldatu da zure idazteko modua, gaiak, estiloa?

Bai, garai batean oso obra fantastikoa eraiki nuen, oso etereoak. Etereologia, egia esan! Lur gutxi zuena, eta haizea, aldiz, gehiegi. Dena den, “Lientzo txuria” liburutik aurrera, kontziente naiz nire fantasiak lur gehiago dela. Nola esan? Haizearen armadura utzi, eta hasten dela lurra hartzen. Orduz gero, nire obra gero eta sustraituago ikusten dut. Gero eta konkretuagoa da, magikotasun puntua ahaztu gabe.

Idazteko momentuan kontuan hartzen dituzu ze balore erakutsi? Edota, horrek ez dauka garrantzirik?

Idazteko momentuan uste dut lehendabiziko erronka dela istorio interesgarri bat kontatzea. Horrek, jada, berez, badu nahikoa balio. Bide batez, beste balio batzuk ere erakusten baditu, ba, hainbat hobeto. Zeren arrakutsua baita istorioa balioen menpe jartzea. Literatura “konprometitu” hori ez zait interesatzen. Badakit batzuei gustatzen zaiela, baina niri ez zait gustatzen. Kutxu paternalistegia daukala iruditzen zait. Eta niri ez zait gustatzen haurra gizaki ezjakin bezala tratatzea. Iruditzen zait irakurleak ere jarri behar duela berea.

Idatzi eta kontatu

Ipuinak idatzi eta kontatu. Biak batera doaz? Nahia-go duzu bata bestea baino?

Lehendabizi idazten hasi nintzen eta ondoren ekin nion kontatzeari. Eta esan behar dut bietan sentitzen naizela gustura, nahiz eta mugimendu desberdinak diren. Idatzi bakardadean egiten da, eta alde horretatik begiratuta askoz ere hotzagoa da. Hausnarketa gehiago dago, entzuleak falta dira, eta abar. Kontaketan aldiz, jendea dago aurrez aurre, eta ia-ia arnasa bera partekatu dezakezu, begiradak, keinuak, momentua bera... elkarrekin, zu eta ni. Kontalariak kontatzen du, baina entzuleak ere berea jartzen du.

Ahots gora egiten den kontaketak, gainera, badauka gaurko gizartean galtzen ari den osagaia, eta hori da kolektibitatearen zentzua izatea. Hau da, denak partaide sentitzea, errito kolektibo beraren partaide.

Eskoriatzako Irakasle Eskolarekin, gaur egungo MUko Humanitate eta Hezkuntza Zientzien Fakultatearekin, harreman zuzena duzu aspalditxo, ezta?

Aspalditik, bai; hogeitau urte, gutxi gorabehera. Garai batean, Oiartzungo ikastolan ematen nituen eskolak, baina ikusi nuenean hemen, Eskoriatzan, garatu nezakeela (genezakeela) haur literaturaren eta ipuin kontaketa-eremua, etsi-etsian, hona etorri nintzen. Gainera, hemengo Irakasle Eskolako arduradunak ezagutu nituen eta ikusi nuen nire kezka berberak zituztela. Eta horrela hasi ginen elkarrekin: Nerea Alzola, Jesus Garmendia, Mariam Bilbao eta abar. Lehendabiziko ipuin tailerrak antolatzen, txotxongilo saioak atontzen eta abar.

Gogoratzen naiz nola egin genuen ikerketa txikia Deba Garaian, haur liburuen inguruan zeuden hutsuneak jasotzeko eta abar. Ikerketa haren ondorioz antolatu genuen, adibidez, lehen liburu aretoa Monterronen. Eta sortu genuen Haur liburuen mintegia inguruko bibliotekariekin. Esan daiteke haur liburuen inguruko animazioak, idazleekin topaketak, ipuin kontaketa, haur liburutegiak, irakurtzeko gidak, eta abar, orduan sortu zirela. Galtzagorri elkar-etea ere guk kudeatu genuen. Dena egiteko zegoen haur liburugintzan, eta uste dut oinarri sendo batzuk finkatu genituela, eta hori dena Irakasle Eskolatik egin genuen, elkarlanean, inguruko bibliotekariak lagun.

Momentu honetan eskolak ematen dituzu.

Bai, haur hezkuntzako ikasleei eta ipuin tailerreko klaseak eskaintzen diet. Bestalde, aukerakoak ere ematen ditut. Eta egin izan ditugu gauza bitxiak. Esaterako: itsuentzako ahots gorako grabaketak, HUHEZIKo multimedien.

Unibertsitate honen garapenaren lekuko izan zara. Nola aldatu da? Nola ikusten duzu gaur egun?

Izugarri aldatu da, batik bat ikasle kopuruaren ondorioz. Horretaz gain, lehen esan bezala, garai hartan guztia zegoen egiteko, gaur egun berriz, aspektu hori deskuidatu

gabe, beharra gutxitu egin da eta askoz ere gehiago hitz egiten da metodologiaz eta programaketaz, eta hori ere positiboa da. Jende bolumenak eragindako aldaketa ere begi-bistakoa da, izan ere lehen guztiok ezagutzen ginen, eta gaur egun hori ezinezkoa da, nahiz eta ahalegintzen garen irakasle-ikasle harremana etengabe mantentzen.

Dena den, garatuz eta aldatuz joan garen arren, konpromiso soziala mantentzen dugu xede bezala. Horra hor hemen sortutako Lanki institutua edota euskal kulturagintzaren transmisioaren gradu ondokoa.

Ikasleekiko harremana zer moduzkoa da? Nola ikusten dituzu ikasleak?

Egia esan, oso gustura sentitzen naiz gazteekin. Saiatzen naiz, behinik behin, transmititzen ipuinekin eta haur liburuekin gozatzeko aukera. Guztiengana ez naiz iritsiko, noski, baina pozgarria da haien erantzun positiboa jasotzea. Hori bai, konturatu naiz, oro har, oso gutxi irakurtzen dutela, eta batzuen liburuekiko esperientzia traumatikoa izan dela, bortxazkoa ez esateagatik. Saiatu egin behar liburuekiko emozioa indartzen. Liburuek ba-

Laster plazaratuko da "Ama erraldoia", orain dela bost urte hasitako lana, eta ikaragarriko bertsio pila egin ondoren, Jokin Mitxelenaren marrazki ikusgarriekin.

lio dutelako informazioa lortzeko, eta ezagupenak egiteko, baina baita plazer estetiko sumatzeko ere.

Betidanik idatzi duzu?

Oiartzungo ikastolan irakasle nintzela ernatu zitzaidan idazteko gogo. 28 urte nituen eta ikastolan testurik ez zegoenez, edota oso gutxi, neronek sortu behar. Orduan ez zegoen gaur egungo eskaintzarik, eta gogoratzen naiz nola sortu nituen pertsonaiak, eta pertsonaia haiekin zein gustura nabigatzen genuen gelako itsasoan.

Zergatik euskaraz bakarrik?

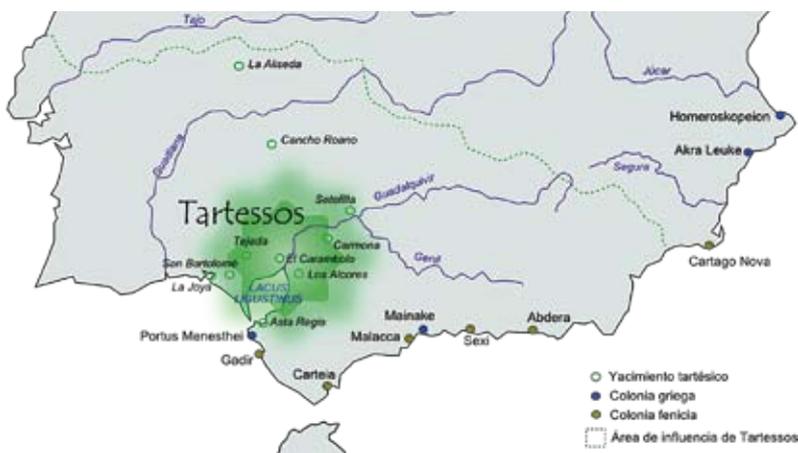
Nire mingainak hobeto irrist egiten duelako euskaraz!

Baduzu lan berririk esku artean?

Nik normalean oso gauza txikiak idazten ditut; baina, hori bai, denbora luzean hausnartuta eta landuta. Adibidez, laster plazaratuko den "Ama erraldoia" albuma, orain dela bost urte hasi nintzen, eta ikaragarriko bertsio pila egin ondoren, azkenean aterako da, Jokin Mitxelenaren marrazki ikusgarriekin. Ezin duzu pentsatu horrelako lan txikiaren atzean zenbat ordu dagoen. Eta zenbat borroka hitzekin, eta komekin, eta adjektiboekin. Ia-ia, poema batekin bezala. Dena delako garrantzitsua, baita isilik nahita uzten dituzun hitzak ere. ■

Tartessos, más allá de las columnas de Hércules

Según los relatos mitológicos el gigante Anteo, hijo de Poseidón, le cerraba a Hércules el paso al Jardín de las Hespérides. Las Hespérides eran hijas de Atlas y poseían un jardín en que los árboles daban manzanas de oro que Hércules pretendía robar. Fue un combate legendario entre dos gigantes; venció Hércules, robó las manzanas de oro y al volver separó el promontorio de Calpe (España) del de Abila (Marruecos) aislando Europa de África y dando origen al estrecho de Gibraltar, donde se situaron después las columnas de Hércules.



Eukeni Olabarrieta

Según la leyenda, frente a España había una isla en el océano Atlántico: la isla de Hesperia en la que reinaba el gigante Gerión, y que estaría en la región de Cádiz donde posteriormente florecería la colonia fenicia de Tartessos, la civilización tartésica. Desconocida por muchos, olvidada por otros, la civilización tartésica revive de sus cenizas por medio de las excavaciones que está llevando a cabo el Centro Superior de Investigaciones Científicas (CSIC). El debate sobre esta civilización se reabre gracias a unas imágenes tomadas por satélite en las cuales los científicos alemanes W. Wickbolt y R.W. Kühne han descubierto unas construcciones megalíticas sumergidas de extrañas formas circulares, rectangulares, con muros, canales, en la Marisma de los Hinojos, cerca del Parque Natural

de Doñana. Las muestras del subsuelo y los estudios geológicos evidencian por lo menos dos episodios violentos, probablemente tsunamis, uno de ellos datado hacia el 1500 a. de C.

Los atalantes y los vascos

El investigador Diaz-Montexano, que lleva años dedicado al estudio de los escritos de Platón y a la Atlántida, afirma que estudiando el original del Critias, la desaparición de la Atlántida tuvo lugar entre el 1500 y el 2000 a. de C.

El eminente filólogo J. M. Ribero Meneses que durante muchos años ha ido recopilando un enorme arsenal de pruebas toponímicas, numismáticas, símbolos, mitos, etc. sostiene que las míticas Islas Hespérides y la civilización atlante son la misma cosa. Pero además sostiene una teoría que ligaría los atalantes, los titanes, a los vascos: Hesperia, recibía también otros nombres, entre ellos "Eskanzia" y "Eskallanzia" lo que, unido a otros toponímicos de raíz euskérica por la zona, la ligaría a los euskos o vascos que para Ribero Meneses son el sustrato originario del pueblo ibero. La teoría del vasco-iberismo ha sido defendida por muchos autores, algunos de los cuales han sostenido que el primer idioma que se habló en Iberia fue el euskera. Auskalo!

Manuel Riquelme, profesor durante 35 años de la Escuela de Ingeniería de Minas de Huelva, volcó sus conocimientos de biofísica en la arqueología de Tartessos y cartografió más de 300 yacimientos arqueológicos en Huelva y alrededores. Terminó creyendo en la Atlántida y estudiándola. Para él "la Atlántida era un archipiélago, una de cuyas islas situada entre Portugal y la ensenada de Huelva, tendría la extensión de una provincia española". Las Islas Canarias serían la parte más alta de otra isla de la Atlántida que se habría hundido. Afirma que en Punta Umbría hay un yacimiento Atlante a sólo nueve metros bajo tierra. Le han hecho caso y las excavaciones van a comenzar en poco tiempo.

En el siglo IV a. de C. vivía en Grecia un mitógrafo llamado Evémero. Consideraba que toda la mitología era una transposición de acontecimientos históricos, y que los nombres de los dioses y semidioses representaban pueblos, reyes, y sus disputas y coyundas, guerras, querellas y fusiones. ¿Y si la mitología de Hércules fuese un medio de conservar el recuerdo de personajes, pueblos y hechos históricos? ¿Y si otras mitologías fuesen un modo de relatar acontecimientos históricos, costumbres, conocimientos,...? Vale la pena pensar en ello. ■

CP/Noviembre

Batzorde Iraunkorraren hileko ohiko bilera azaroaren 14an egin zen Arrasaten, zentro korporatiboan. Bertan jorratu eta adostutakoa doakizue laburpen honetan.

Aprobación del presupuesto del Centro Corporativo

En esta sesión se dio el visto bueno al presupuesto del Centro Corporativo para 2009. Un presupuesto que asciende a 8,1 millones de euros, un 1,8% inferior al del año 2008. Caja Laboral financiará el 65% y el 35% restante las cooperativas. El presupuesto del Centro Corporativo necesita ahora la ratificación del Congreso en su reunión ordinaria del próximo año.

Proyecto de cooperativización de Eroski

La Comisión Permanente ya ha dado el visto bueno al proyecto de cooperativización del Grupo Eroski una vez incluidas algunas modificaciones en su proyecto inicial para poder encajar en la arquitectura organizativa y en las normas congresuales de MONDRAGON.

Jornada laboral y nivel retributivo

Se presentó un informe sobre jornada laboral y del nivel retributivo en las cooperativas de la Corporación en 2007. Al respecto cabe señalar que la jornada laboral del conjunto de MONDRAGON fue de 1.723 horas y el índice medio fue de 1,85.

Evolución del absentismo

Se realizó un análisis de la evolución experimentada por el absentismo en los últimos años. En 2002 la tasa se situaba en el 5,16 mientras que los datos de setiembre de 2008 lo sitúan en el 4,92. También se dio información sobre frecuencia de las bajas y la duración media de las altas.

Evolución MONDRAGON

Al finalizar el mes de setiembre, las ventas se situaban al 95% del PG; los puestos de trabajo en el conjunto del Grupo habían crecido en cerca de 900 y los resultados no llegaban a los previstos en el PG.

En este punto se hizo un repaso de temas relacionados con el objetivo básico **Innovación**. Entre otras cosas, se comentó que MONDRAGON participa en 18 proyectos CENIT y en 34 proyectos internacionales del programa Marco y Eureka. Además, se está trabajando en la elaboración de un nuevo Plan de Ciencia y Tecnología (PCyT) para el periodo 2009-12 cuyo primer borrador está a punto de ver la luz; y que se están impulsando las relaciones con la Administración Vasca, con el Estado y con Bruselas para potenciar la innovación.

Varios

También se hizo un repaso a otros temas: los ejes de la cultura motivacional, el marco de actuación en el ámbito de los trabajadores eventuales, y se esbozaron las ideas del próximo Plan Estratégico para la utilización del euskera en el ámbito del grupo.

Se está trabajando en la elaboración de un nuevo Plan de Ciencia y Tecnología (PCyT) para el periodo 2009-12 cuyo primer borrador está a punto de ver la luz

Zer da Batzorde Iraunkorra?

MONDRAGONeko Kongresuko Batzorde Iraunkorra oinarizko kooperatiba bateko Kontseilu Errektorearen organu parekagarria da. MONDRAGONeko Dibisioetako ordezkari hautatuek osatzen dute, Dibisioaren beraren bazkide langile kopuruaren arabera. Kongresu arteko organua da, Kongresuaren osoko bilkuren artean dihardu eta hilero biltzen da.

Reglamento REACH y prevención de riesgos laborales

¿Se podría decir que nuestras empresas llevan al día los deberes respecto a las obligaciones y plazos que impone el REACH ?

¿Participa el Servicio de Prevención en los equipos de trabajo creados en nuestras empresas para impulsar el cumplimiento del Reglamento REACH?



¿Qué es el Reglamento Reach?

El Reglamento (nº 1907/2006) del Parlamento Europeo y del Consejo, relativo al registro, la evaluación, la autorización y la restricción de las sustancias y preparados químicos, más conocido con el acrónimo de REACH, entró en vigor el 1 de Junio de 2007, no necesitando transposición para que sea de obligado cumplimiento. La empresa debe ser consciente de que se enfrenta a una normativa muy compleja, que requiere un enfoque transversal para involucrar a las áreas o departamentos que en una empresa hacen alguna gestión relacionada con el uso de productos químicos: desde el departamento de compras en su adquisición, hasta el de medio ambiente en lo relativo a vertidos, emisiones y residuos, pasando por la prevención de riesgos durante sus usos.

En relación a la Prevención de riesgos laborales, se puede resaltar la siguiente asimetría: es posible cumplir el REACH sin contar con el Servicio de Prevención (aunque si así se hiciese, muy probablemente se daría una importante pérdida de eficiencia), pero **no será posible una acción rigurosa en Prevención de Riesgos sin considerar el Reglamento REACH.**

Cuestiones clave

Ante este reglamento, las empresas deberán designar el equipo de trabajo o el responsable que aborde el cumplimiento de esta normativa. Conviene, no obstante, aclarar algunas cuestiones clave:

¿Qué rol juega nuestra empresa de entre los distintos agentes contemplados en el Reglamento REACH ?

Las principales figuras que podríamos diferenciar, de forma muy simplificada, son el FABRICANTE (y por asimilación los distribuidores e importadores a Europa de sustancias de más de 1 tonelada/año), el USUARIO INTERMEDIO, y el PRODUCTOR DE ARTÍCULOS.

En nuestro entorno empresarial, los agentes más comunes serán el de usuario intermedio y el de productor de artículos.

¿Cuál es la primera gestión que tiene que realizar un Usuario Intermedio de preparados químicos?

Tendrá que ocuparse antes del 1 de diciembre de 2008 de indagar ante los fabricantes o distribuidores de los preparados que adquiere, de que las sustancias componentes de dichos preparados se encuentran preregistradas ante la Agencia Europea de sustancias químicas, pues dicho preregistro, con el plazo citado, es obligación de los fabricantes y distribuidores.

Para esto, lo más práctico para el usuario intermedio será requerir a sus proveedores, preferentemente por escrito, que aporten los números y escenarios de uso de las sustancias de los preparados adquiridos.

Para trabajar con método, lo conveniente será disponer de un listado con todos los preparados usados por la empresa y que pudieran suponer un riesgo para la salud de las personas y/o el medio ambiente.

Ahora bien, con anterioridad al Reglamento REACH, debe recordarse la existencia del Real Decreto 374/2001, para la protección de la salud de los trabajadores frente a los riesgos derivados de agentes químicos, el cual establece en su artículo 3.1 la obligación de identificar los agentes químicos peligrosos en el lugar de trabajo.

Dado que el Servicio de Prevención, en cumplimiento de la anterior obligación, debe tener documentado el inventario de todos los preparados peligrosos para la salud de los trabajadores (los mismos a los que se dirige el Reglamento REACH), este podría ser un primer filtro de los productos sobre los cuales centrar la atención acerca el estado del preregistro.

Ya en plazos posteriores, y una vez que los fabricantes publiquen las fichas de datos de seguridad reseñando los

Escenarios de Uso y las Medidas de Gestión del Riesgo, la empresa en cada caso deberá verificar e implantar estos requisitos, obligatorios para su comercialización. Esta fase, que sigue teniendo un enfoque multidisciplinar, en lo que se refiere a la salud de los trabajadores, será el Servicio de Prevención el que en la evaluación de riesgos documente que el escenario de uso y las medidas implantadas se ajustan a lo registrado por el fabricante del preparado.

Para la gestión del aseguramiento de la salud de los trabajadores, en cuyo contexto el reglamento REACH pretende ser una herramienta útil, es condición necesaria el control de los preparados que una empresa adquiere. Para facilitar esto, el Servicio de Prevención Lagunaro-Mondragon dispone de una aplicación informática (Control de Productos Químicos) que en función de la peligrosidad de las sustancias, cantidades empleadas y tendencia a generar exposiciones, trata de priorizar sobre en qué preparados y sustancias de la totalidad de los empleados por una empresa, deberá incidir con mayor énfasis la gestión preventiva. La misma estrategia podría ser otro filtro que ayudase a seleccionar sobre qué preparados convendría focalizar el cumplimiento del Reglamento REACH.

Si mi empresa pone en el mercado un artículo que contiene un preparado químico ¿qué obligaciones contraigo?

En primer lugar es necesario determinar si durante el uso normal del artículo comercializado se liberarán sustancias químicas o no.

Si la respuesta es "NO", la cuestión queda cerrada.

Si es "SÍ", debe estimarse si estamos ante sustancias altamente peligrosas, y si se hallan en una concentración superior al 0,1% de la masa del artículo. Si así fuese, se deberá identificar la concentración total de la sustancia, para su información al cliente en la cadena de suministro. Obviamente, la fuente principal de información será el propio proveedor, con los datos de preregistro, además del propio Servicio de Prevención con los datos que dispone para su propia gestión, derivados principalmente de fichas de datos de seguridad y hojas técnicas.

En conclusión, las empresas que observen estas pautas habrán encaminado correctamente el cumplimiento del Reglamento REACH, y lo que es más importante, el aseguramiento de la salud y seguridad de los trabajadores, ante los productos químicos usados en las empresas. ■

Próximos cursos

- Continuando con la **FORMACION CONTINUA de los Técnicos de Prevención** de las empresas asociadas al Servicio de Prevención Mancomunado Lagunaro Mondragón el día **2 de Diciembre** se realizará una jornada sobre **Selección de equipos de protección auditiva**.

ENCUENTRO TALLER SUBVENCIÓNADO

- Cada año, en el Encuentro de Técnicos de LAGUNARO MONDRAGON se reconoce la labor del Servicio de Prevención de una de nuestras empresas asociadas. En el 2007 la empresa reconocida fue ORKLI S. COOP. Con el fin de acercarnos a la realidad preventiva que realizan, el día **12 de diciembre** se realizará una **Jornada de Puertas Abiertas en ORKLI S. Coop.**

Entre la artesanía y el arte

Eskulan es un taller dedicado a la elaboración de piezas de decoración y de atuendo personal. Nerea y Josune elaboran mayoritariamente piezas únicas e irrepetibles.

Carmelo Urdangarín • José M^a Izaga

Cuando estudiamos y analizamos el trabajo de nuestros artesanos se plantea, en ocasiones, la duda de si estamos ante el meritorio logro de un habilidoso artifice o lo que observamos es una obra de arte.

Nerea y Josune en su taller de Eibar, ante una muestra de los trabajos elaborados por ellas mismas.



Dentro de la dificultad posiblemente insuperable que supone definir con claridad dónde debe enmarcarse un trabajo en concreto, lo cierto es que la cuestión se plantea con fuerza en el caso de Eskulan, nombre comercial utilizado por las artesanas/artistas eibarresas Nerea Lazpita y Josune Muguerza, ya que sus obras se caracterizan por su carácter artístico e innovador. Además en muchas ocasiones, son piezas únicas, irrepetibles.

Los materiales

El vidrio, un material que ha atraído el interés de los hombres desde tiempo inmemorial, constituye la materia prima básica de su trabajo. Gracias a su manipulación y después de transformarlo mediante el "Tiffany", el vidrio les permite obtener un notable número de productos para el atuendo personal o la decoración.

Es oportuno recordar que a finales del siglo XIX y principios del XX el estadounidense Louis Comfort Tiffany (1848-1933) introdujo innovaciones importantes en la forma de unir vidrios, técnica que es conocida como "tiffany" aunque en ocasiones también se le llamen "soldadura de estaño".

Las artesanas

Nerea Lazpita Asequinolaza y Josune Muguerza Urquiri eibarresas nacidas en 1974 y 1971 respectivamente, cursaron sus estudios básicos en la Ikastola José Antonio Moguel de su ciudad natal. Nerea acabó licenciándose en Bellas Artes, en la especialidad de audiovisuales en la Universidad del País Vasco en el curso 1993/1994. Por su parte, Josune cursa los estudios de Formación Profesional en la especialidad de delineación en la Escuela de Armería de Eibar. Ambas han completado su formación participando en numerosos cursos y seminarios.

En 1995 pusieron en marcha un taller dedicado a realizar trabajos por encargo e impartir diversos cursos sobre pasta papel, pintura, decoración de muebles, así como el inicio en su restauración, además del repujado de estaño y cerámica.

Con el tiempo se fueron especializando y fue en 1996 cuando se iniciaron en la creación de diversas obras, utilizando como materia prima básicamente el vidrio, logrando piezas caracterizadas por su marcado carácter innovador.

Los productos y los medios para su elaboración

La mayoría de las piezas que se elaboran en Eskulan son creaciones únicas de las artesanas/artistas Nerea y Josune aunque, en ocasiones, también trabajan en pequeñas series. Los principales productos son de bisutería a los

De cara al futuro, al igual que sucede con otros trabajos artesanales y artísticos, las amenazas provienen de las importaciones y de quienes de manera regular copian los modelos que están en el mercado.



El vidrio es un elemento fundamental en los objetos decorativos y de bisutería.

que deben agregarse, entre otros, vidrieras, lámparas, espejos, pomos, tiradores y apliques de dibujos, colores y tamaños muy diversos.

Disponen de una tienda-taller de unos 75 metros cuadrados con una entreplanta de seis donde se llevan a cabo los trabajos administrativos. Se encuentra situado en una planta baja con amplios ventanales ubicado en el centro de Eibar. En la parte delantera del local, se lleva a cabo la comercialización. En la posterior cuentan con tres amplias mesas (2,80 x 1,60 metros) donde llevan a cabo su trabajo. Asimismo, como herramientas de trabajo pueden observarse hornos de fusión, soldadores eléctricos, pulidoras, aspiradores, lámparas, taladros, sierras y numerosas herramientas.

Los productos básicos que requieren su trabajo, en especial el vidrio, los adquieren en el mercado aunque en ocasiones provienen de empresas alemanas y estadounidenses y se depositan en un almacén.

El proceso productivo

La mayoría de las veces, las artesanas deciden libremente las características de la pieza que van a elaborar, y en estos casos, el diseño es la base fundamental e inicial del proceso productivo. Además, el diseño es el factor clave que aporta a la pieza un valor añadido. Esta tarea, la del diseño, requiere conocimientos específicos así como una permanente atención a la evolu-

La mayoría de las veces, las artesanas diseñan previamente la pieza que van a elaborar. El diseño es un factor clave, que requiere conocimientos específicos, y que aporta a la pieza un valor añadido.

ción de los hábitos y gustos en el atuendo personal o decoración.

Como ya hemos adelantado en Eskulan utilizan el "tiffany" para la transformación del vidrio en los objetos que elaboran. Esta técnica exige la preparación previa del cristal mediante el corte a las medidas deseadas de los materiales elegidos, su limpieza y mateado de los bordes de las distintas piezas hasta lograr unas superficies uniformes. Una vez comprobado que el conjunto de las partes es fiel reflejo del diseño previo se procede a colocar una cinta autoadhesiva de cobre que es de distintas medidas según el objeto a elaborar y tras un planchado para conseguir una buena unión se pasa a la soldadura de todas las uniones del citado cobre.

Finalmente se procede a la limpieza de los objetos en elaboración y a su secado sobre todo de los cordones de las soldaduras para evitar que los restos de decapante le afecten negativamente.

El futuro

De cara al futuro, al igual que sucede con otros trabajos artesanales y artísticos, las amenazas provienen de las importaciones y de quienes de manera regular copian los modelos que están en el mercado. Por ello, son elementos imprescindibles la constante innovación y la búsqueda permanente de lo que demanda el mercado.

Basándose en la adaptación continua a la evolución de las tendencias en los objetos de uso personal y de decoración, las artesanas Nerea y Josune de Eskulan prevén un futuro favorable para sus intereses. ■



MONDRAGON Euskara at work

57 enpresak eta 124 pertsonak hartu zuten parte MONDRAGON Korporazioko Euskararen Mahai Teknikoak euskara planen inguruan antolatutako mintegian.



Hara, lankidetzan euskara izenburupean eginiko jardunaldia egin zenetik bi urte pasa ondoren, MONDRAGON. Euskara at work eslogantzat hartuta egin zen aurtengo mintegia Arantzazuko Gandiaga Topagunean, azaroaren 5ean.

Hasiera ekitaldian Mikel Zabala Korporazioko Gestio Sozialeko zuzendari eta Euskara Batzordeko lehendakaria, Jose Mari Aldekoa Kontseilu Orokorreko lehendakaria eta Mikel Uribeberria Batzorde Iraunkorreko eta Euskara Batzordeko kidea mintzatu ziren. Mikel Zabalak mintegiaren nondik norakoak azaldu zituen eta Mahai Teknikoari, eginiko lanagatik, eskerrak eman ondoren, Jose Mari Aldekoak hartu zuen hitza. Arantzazuk euskararen mesedetan eginiko lanak gogora ekarriaz batera, euskara planetan diharduten euskara batzordekideak eta bestelako eragileak egiten ari diren lana goraiatu zuen Jose Mari Aldekoak. Pertsonen inplikazioa gogora ekarriaz, MONDRAGONeko Gestio Eredu Korporatiboari ere erreparatu zion. Bestalde, bizi dugun krisi aroa ere presente izan zuen eta zentzu horretan esperantzarako mezuak izan zituen lagun. *Ez dugu esperantza galdu behar, euskararekin inoiz galdu ez dugun bezala; krisi aroan mugitzen badakigu, kementsuak gara eta aurrera joko dugu, bai euskararekin bai gure kooperatibekin!* Euskararen egoera normalizatu guran eginiko urrats ezberdinak izan zituen gogoan Aldekoak eta bereziki bertaratutako bakoitzak bere lantokia euskaldunagoa izan dadin egiten ari den eguneroko lana, batzuetan eskumarekin, beste batzuetan ezkerrekin, biek eman eta biek hartu beharreko lana. Zentzu horretan Korporazioan egun 62 enpresa euskara planarekin ari direla ekarri zuen gogora. Aldekoak bere mezuari amaiera emateko mintegiaren irudiari erreparatu zion, ezinbesteko pieza da hizkuntza lanean

aurrera egiteko eta ezinbestekoa lana euskarak aurrera egin dezan. Beste hizkuntza batzuk erabili behar izana eta gestionatu beharra ere izan zuen hizpide, baina horretarako lehen legetzat jo zuen norberaren hizkuntza erabiltzetik hastea.

Erronka berriak

Ondoren Mikel Uribeberriak Korporazioak azken lau urteotan euskararen alorrean eginiko lanak azaldu zituen. Besteak beste, Euskara Normalizatzeko Oinarriak eta horien gainean eginiko autoebaluaziotik jasotako datu orokorrak, euskara planak ezartzeko eginiko sustapen lanak (aurkezpenak, Euskararen Gida, KHSF fondoa, ...) eta koordinazioaren eremuari dagozkien zenbait lan (Eskualdetako Batzordeak, Euskara Planen Bilduma, aplikazio informatikoei buruzko azterketa, ...). Halaber, Euskara Batzordeak, Mahai Teknikoarekin batera, 2009-2012ko ziklo estrategikorako jaso dituen erronka eta helburu nagusiak ere azaldu zituen Mikel Uribeberriak: Euskara Norma-



lizatzeko Oinarriak kooperatibetan barneratzea, Kooperatibetako euskara planen informazioa trukatzeko aukera bermatzea, Euskara planen kopurua handitzea, Koordinazioa eta sinergia, eta Kooperatibetako eragileak euskara kudeatzeko prestatzea.

Euskara lantegian saldu

Euskara nola saldu lantegian. Horren gainean jardun zuen Iñigo Fernandez Ostolaza Publis publizitateko agentziako kideak. Bide bazterrean loreak, asfaltoa zartatuz pixkanaka baina etengabe aritzen den bezala jo zuen hizlariak entzulearen bihotzera. Pazientziaz, baikortasunaz, gure barruko alde femeninoenaz eta maitasunaz jokatzeko izan zen bere meza; *brigadista seduzitzaile* gisa jokatzeko: gure alde onena erakutsiz, umore onaz, esan beharrekoak alde arretik ondo pentsatuz, zeharka jokatzeko, aurrean daukagunari entzunaz, irudia zainduz, malgutasunez jokatzeko...

Publizitate munduko jarraibideak aintzat hartuta, Iñigoren esanetan, hiru hazi erein behar dira loreak asfaltoa zartatzeko duen indarra geureganatzeko: xede-taldea identifikatu, zer nolako etekin eskaini landu eta sinesgarritasun euskarriak erabili.

Oso hitzaldi motibagarria.

Kooperatiben esperientziak

Kafe atsedenaldiari etekina ateratze aldera, zenbait kooperatiba elkarrizketatu ziren, euren esperientzien berri bertaratutako guztiekin partekatzeko asmoz. Hegoaldeko lau lurraldeetako kooperatibak bertan egonik, grabaketa lanetan ziharduten HUHEZIKo ikasleek lurraldez lurralde ibili zuten mikrofonoa; eta bertan erantzunak ematen Mapsako Goraka Jaunarena, Eikako Abel Calvo, LKS Ingeniaritzako Iñigo Zabala eta Electra Vitoriako Mikel Zatika. Kanpoan hotza eta euria; barruan kemena eta umorea. ■

Krisi aroan mugitzen badakigu, kementsuak gara eta aurrera joko dugu, bai euskararekin bai gure kooperatibekin!

Tailerrak

Ondoren, egitarauari eutsiz, hiru tailer abiatu zirenaldi berean: Hizkuntza portaerak, Nazioartekotzea eta Berrikuntza euskararen.

Portaerari buruzko tailerra EMUNen gidaritzapean garatu zen eta norberaren hizkuntza portaerak aldatzeko gakoak landu ziren. Lana euskaraz egiteko ahalginean dihardugun hiztunongan ematen diren hainbat portaera aztertu ondoren, horiek zuzentzeko baliabide batzuk eskaini ziren. Tailerrak praktika eta teoria uztartu zituen eta hasteko, lanean ohikoak diren zenbait egoeraren aurrean nola jokatu genukeen aztertzeko tartea hartu zen: Lankide berrien aurrean nola jokatzeko dugu? Zeintzuk dira gure aurreiritzi linguistikoak? Nola eragiten dute gugan? Ohiko portaera ezagutu eta beratu gaintzeko baliabide eta aukerak azaldu zituen Imanol Miner EMUNeko kideak eta amaitzeko, zehazki elkarrizketetan lehen hitzak, edota agurrak, ze garrantzia duen ikusteko parada egon zen, elkarrizketa euskaraz edo gaztelaniaz hasteak, ez baititu ondorio berak. Saio hau EMUN kooperatibak eskaintzen dituen TELP izeneko 10 orduko tailerren erakusgarri laburra izan zen.

Nazioartekotzeari buruzko tailerra hitzaldi formatuan garatu zen. Bertan Amado Alarcón Kataluniako Rovira i Virgiliko unibertsitateko irakasleak Kataluniako egoerari buruzko datu batzuk emateaz batera, bere ikerketen emaitzak azaldu zituen. Bere esanetan Katalunian batez ere gobernutik eta sindikatuetatik bultzatu izan da katalana enpresa munduan. Hizkuntzen kudeaketari helduaz, Amadok eginiko ikerlanen arabera bi enpresa multzo bereiztu daitezke: etnozentrikoak ala geozentrikoak. Etnozentrikoetan enpresaren jatorriak edo nazionalitateak garrantzia dauka eta jatorriaren arabera izaera mantentzen dute: jatorrizko hizkuntza mantentzeko joera dago (adib.: enpresa aleman askoren kasua). Ostera, enpresa geozentrikoak jatorria galdu dute eta transnacionalak dira eta ingelesa erabiltzen dute komunikazio hizkuntza horizontal modura. Enpresen hizkuntza-kudeaketaren gainean ere luze aritu zen Amado, bi estrategia nagusitzen direla defendatuz: bata, gaitasun minimoa maximizatzearen estrategia, adibidez ingelesa ez dute ondo menperatzen, baina, hala ere, ingeles maila erdipurdikoaekin konpontzen dira negozioak egiteko; eta bestea, galera maximoa minimizatzearena; azken horretan, korporazioaren kontrola galtzeko arazoa izaten da beldurrik handiena.

Bertan azaldutako datu ugariaren artean Stephen Hagen-ek esana ere bertara ekarri zuen: Language of success, "Think global, speak local" / arrakasta izateko hizkuntza: pentsatu modu globalean eta hitz egin modu lokalean.

Berrikuntzari buruzko tailerra Mondragon Goi Eskola Politeknikoaren gidaritzapean garatu zen. Tailerrak abiapuntu moduan honako premisa hau hartu zuen: euskara lantzeko moduak, euskara sentitu eta ikusteko moduak berri beharrean gaude euskara sustatzeko lanean gabiltzanok. Ideia horri heldu eta arazo jakin bati aurre egiteko ariketa bat landu zen. Saiorako honako arazo hau hautatu zen: lankideak euskara planean inplikatzeko zailtasunak ditugu. Tailerraren helburua izan zen ideia honi buelta ematea, atzekoz aurrera jartzea eta euskara planaren eta euskararen beraren aukerak eta onurak ikusaraztea. Zenbait ideien gainean gogoeta egiteko parada ederra.

Bukatzeko, Mikel Zabalak aipatu zuen bezala, bertan artista batzuk bazirela aprobeixatuaz, oso modu geurean eman zitzaion amaiera mintegiari. Mintegian botatako zenbait iritzi Asier Iriondo EMUNeko kideak bertso bihurtu zituen eta alboan Oier Sarasua Mahai Teknikoko kidea gitarrarekin prest zegoela, bertaratutako guztiok gustura asko astindu genuen eztarria etorkizunari keinu eginez, irribarrez.

Lankidetzaren urrezko arauak

Lankidetzaren edo kooperazioa, ideia irristakorra da. Azalean xinplea, barrunbetan korapilatsua. Urrutitik moralki zuzena, gerturatu eta arrisku moralez betea.

Zailtasun hauek, gordinen, kooperantei eragiten diete, baina ontzi honetan gabiltzan guztioi ukitzen gaituzte. Horregatik iritzi diogu interesgarri guztiokin, lankidetzaren egiteko moduari buruzko ondorengo hausnarketa partekatzeari. Hausnarketa hamar urrezko legeren moduan dakargu hona:

- 1. Lekuko agenteei bere proiektua aurrera eramaten lagunduko diegu.**
Guztiok ikasi dugu etxean, gauzak ahalik eta hobekien egiten saiatu behar dugula. Bada kontuz ibili beharko dugu, lankidetzaren gure zeregina ez baita 'egitea', 'egiten laguntzea' baizik. Garrantzitsuena ez da izango egindakoaren kalitatea, bertakoei eurek egitea lortzeko emandako laguntzaren kalitatea baizik.
- 2. Lekuko gaitasuna bultzatuko dugu.**
Ez gaitzen 'ez dute' - guk badugu - badakargu' logika negatiboan erori. Esan gabe ere, horrela jokatzeko badugu, bertakoen gaitasunari kalte besterik ez diogu egingo. Elkarlanak fruitu hobekien emango ditu gabezia baino bertako aukera eta potentziala oinarritzen bada. Eta deskuiduan potentzialik, aukerarik, gaitasunik aurkituko ez bagenu... bitako bat, edo itsu gaude edo okerreko lekura joan gara.
- 3. Bere burua laguntzen duena lagunduko dugu.**
Bakardadean inoren laguntzarik gabe gogor saiatzen diren horrenbeste herri eta pertsona izanda munduan, ez al litzateke bidegabeko saiatzen ez denarengana bideratzea gure lana? Elkarlanak emaitzarik emango badu, bi aldeetako indarrak batu beharko dira. Guk bere burua laguntzen duena lagun genezake.
- 4. Elkarlana da gure zeregina, ez oparitzea.**
Etengabe opariak jasotzeak ez dio inori bere buruaren jabe izaten laguntzen. Morrontza sortzen du jasotzen duenarengan eta merezi ez duen harrotasuna ematen duenarengan. Guztiok dugu laguntzeko ahalmena eta guztiok behar izaten dugu laguntza, beraz ez dago zertan emaila (jabe) - jasotzaile (morroi) dinamikan sartu.
- 5. Jaso dezagun begirada: prozesua da garrantzitsua dena.**
Proiektu bakoitzak helburu zehatz bat du: enpresa bat, ikastaro bat... baina mundua ez da ez hasi ez amaitzen proiektu horrekin. Herria eta pertsonak hor zeuden eta hor jarraituko dute. Elkarlanaz, epe luzeko bide hori da landu behar duguna, pertsonak eta herriek euren etorkizunari forma emateko duten gaitasuna da jaso behar dena.
- 6. Lekuko kultura ongi ulertu behar dugu.**
Ulertzea ez da 'goitik behera begiratu'z ohitura etnikoak

toleratzea', ez eta 'bat gehiago bihurtzea'. Gauza orok bere arrazoia duela onartu eta arrazoi hori da ulertu behar dena. Ados egon edo ez egon. Hori egin ezean, elkar ulertzen ez badugu, nola komunikatuko gara bada? Eta komunikaziorik gabe nola egingo dugu ba elkarrekin lan?

- 7. Ez dezagun gure borondatea inposatu, ez eta edozer onartu.**
Garbi dago inposatzera bagoaz hobe dugula etxean gertatzea. Beti izan behar dugu kontutan beste norbaiten etxean gaudela, gonbidatuak garela. Eta 'laguntzera' joan izanak ez du hori aldatzen. Baina dena onartzen badugu, pasibo bagara, ekarpen kritikorik egiten ez badugu, ideia, jarrera, jakintza, balore, informazio, berririk ez badaramagu... orduan alperrik gaude, edo eta nahikoa litzateke dirua postaz bidaltzea. Ez da oreka erraza, elkarrekiko errespetu eta konfiantza sakona beharko ditugu oreka zail horretan elkarlanean aritzeko.
 - 8. Botere desberdintasuna izan badela ohartu eta onartu.**
Munduko desoreka eta bidegabekeria arbuaitzen ditugunez gero gure 'sozioekin' harreman horizontal bat izan nahi genuke. Berdintasunean oinarritutako elkarlana nahi genuke. Baina hori akats potoloa litzateke, ez bailitzateke egiazko berdintasuna. Besterik ez bada ere baliabide ekonomikoaren alorrean desberdintasuna handia baita. Onartu egin behar da desberdintasun hori badela, mahai gainean ipini eta desoreka hori nola kudeatuko den adostu behar dugu.
 - 9. Elkarlana ez da 'gurtua' izatea.**
Ze nolako akatsa litzatekeen eman eta eman, eta behartsuen muxu eta esker on kantuak jasota pozik etxera itzultzea. Zer on egingo luke horrek? Elkarlanean bi aldeok ditugu helburu batzuek (guk ere), akordio bat dugu eta biok egin beharko dugu gogor lan.
 - 10. Elkarlana ikastea da.**
Esan ohi da pertsona oroengandik ikasi daitekeela zerbait. Bada aukera horiek izugarri ugaltzen dira horren testuinguru diferenteetan bizi diren pertsonekin, horren egoera zailak bizi eta gainditzen dituzten pertsonekin elkarlanean gabiltzanean. Garrantzitsua da begiak, belarriak, gorputz eta izpirituko poro guztiak zabalik izatea, ikaragarria baita prozesu horretan ikas genezakeena eta lotsagarria bailitzateke aukera ez aprobeztatzea.
- Horrela esanda, gauza erraza dirudi, baina etengabeko arreta behar duten gaiak dira. Oreka zailak dira. Eta egunero erabaki txiki eta handi zail asko izaten dira. Ideia horiek beti gurekin izatea, ez ahaztea, lagungarri suertatuko zaigu lankidetzaren errealitate zailan. ■

Euskal Kulturaren transmisioa

2009ko urtarrilean emango zaio hasiera bigarren edizioari.

Dagoeneko zabaldu du Mondragon Unibertsitateko Humanitate eta Hezkuntza Zientzien Fakultateak, Euskal Kulturaren transmisioa aditu tituluaren bigarren edizioan inskripzioa egiteko epea.

Helburuak

Kursoak jarraitzen dituen helburuei dagokionez, hiru arlotan sailkatzen dira:

Ezagutza bildu. Euskal kulturagintzaren inguruan arituek eta adituek duten ezagutza biltzea eta XXI. mendeko desafioei begira jartzea. Lehen edizioan izandako aditu eta aritu guztien irakaspenak jasota dauzkagunez, horien berri ere izango dute aurrerantzean ikasleek. Aditu-titulu honetan, beraz, ezagutza biltzen jarraitu nahi dugu eta jasotakoa transmititzen.

Ezagutza sortu. Ezagutza ekoiztea hiru zentzutan: a) gai batzuk espreski graduondoko honetarako garatuko direlako, b) ezagutza biltzean emaitza batura baino gehiago izango delako, eta c) formazioaren transmisio dialogikoak galdera berriak eta erantzunak sor ditzakeelako.

Ezagutza transmititu. Sortutako corpus hori transmititzea ondoren beronen transmisioan paper biderkatzailea izango duen eragile multzoari (irakasleak, gizarte-erakundeetako langileak, kultura teknikariak, etorkizuneko sortzaile, ikertzaile eta bultzatzaile potentzialak). Irakasle-ikertzaileen, kulturagileen eta Euskal Herriko lurralde guztietatik etorririk hartzaile izango den eragile multzo horren artean gogoeta-gune formatzaile bat sortzeko tresna da graduondoko hau.

Azaroaren 17an ireki da matrikula egiteko epea Euskal Kulturaren Transmisioa aditu tituluaren. Bigarren edizio honetan, Julen Arexolaleibak koordinatuko du ikastaroa. Horretaz gain, denbora gehiago eskainiko zaie tutore mintegiei

eta toki berezia egingo zaie hezkuntza sistemari eta tokian tokiko sormenari.

Parte hartuko dutenen artean, irakasle gisa, hauek: Bernardo Atxaga, Joxan Artze, Xabier Lete, Koldo Zuazo, Kike Amonarriz, Itxaro Borda, Fermin Muguruza eta beste asko.

Informazio gehiago: http://www.mondragon.edu/huhezi/ikasketak/copy_of_graduondoko-ikasketak/euskal-kulturagintzaren-transmisioa-graduondoko-ikastaroa.

Máster en Dirección de Producción

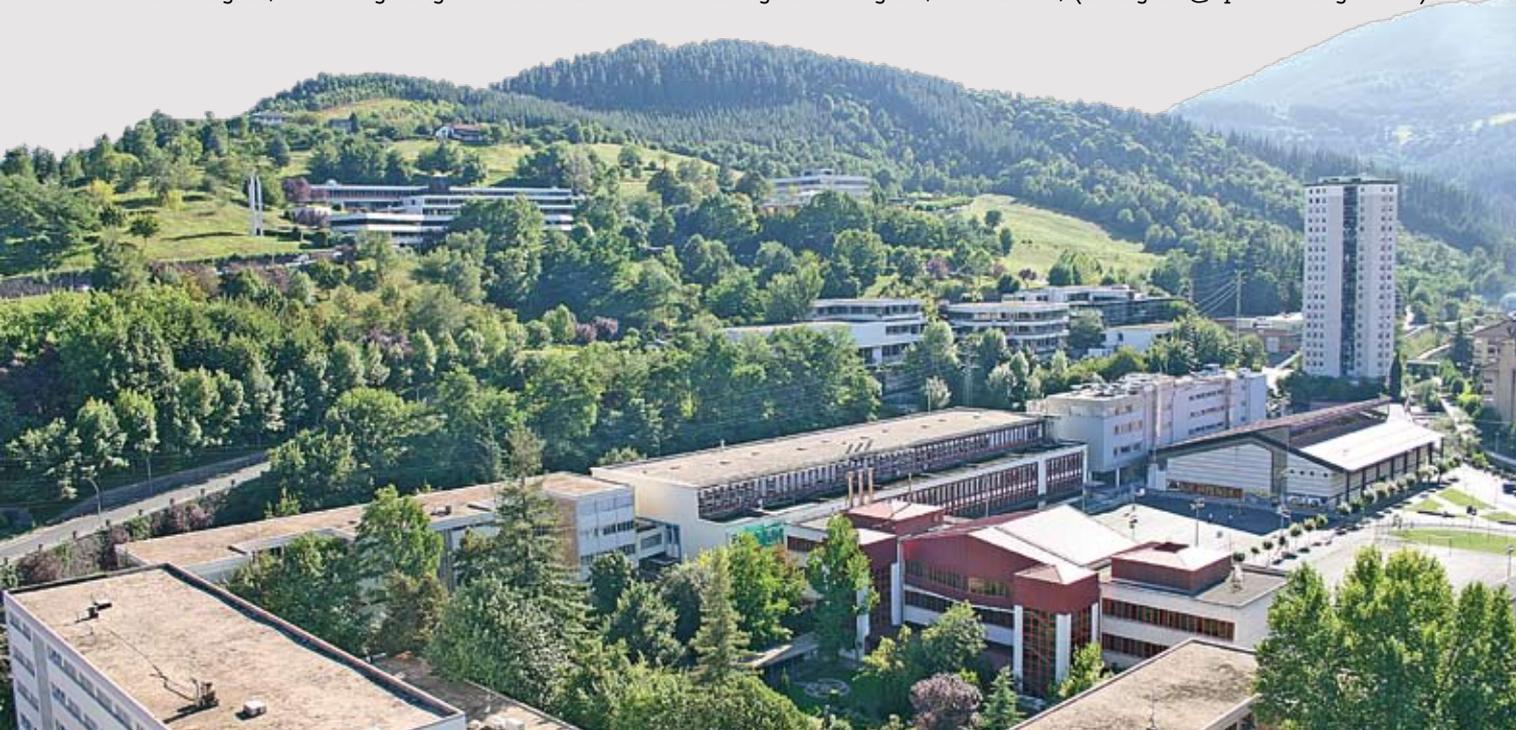
El plazo de inscripción se cierra el 12 de diciembre

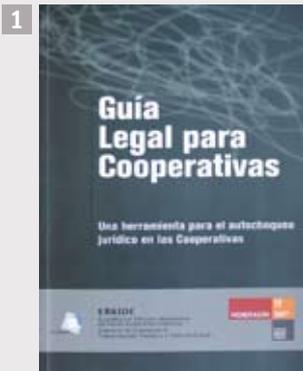
La 19 edición del Máster en Dirección de Producción que organiza la Escuela Politécnica Superior de Mondragon Unibertsitatea dará comienzo el próximo 8 de enero y finalizará en febrero de 2010.

El máster incide esencialmente en la estrategia de la gestión de las empresas industriales, proponiendo un modelo de referencia de *excelencia* en la producción, centrado en las personas y basado en procesos. Los módulos lectivos están diseñados dentro de este marco.

El contenido del curso se basa en diez módulos: la empresa y su entorno, gestión de la producción, la función directiva, claves productivas competitivas, ingeniería de la calidad, competencias y habilidades transversales, ingeniería de la producción, el modelo organizativo, gestión económico-financiera, y proyecto final.

El plazo de inscripción está abierto hasta el próximo 12 de diciembre. Para realizarla las personas interesadas deberán ponerse en contacto con: Isabel Mangana, 943-712483, (imangana@eps.mondragon.edu).





1 **Guía legal para cooperativas** Erkide-MONDRAGON

Esta guía desea ser una ayuda para las cooperativas a fin de mejorar su gestión tanto en el ámbito empresarial como en el societario y en el legal. Se recogen los últimos cambios normativos, y se distinguen dos aspectos diferentes: se recogen los aspectos más significativos de las leyes y normativas aplicables y además se realizan una serie de preguntas que sirven para conocer el grado de cumplimiento de la normativa.

2 **Proyética** Cairn

Se ha editado recientemente el número 0 de la *Proyética*. Se trata de un proyecto impulsado por varias entidades, entre las que se encuentra la Facultad de Ciencias Empresariales de Mondragon Unibertsitatea.

Es una publicación especializada en el campo del management que tiene como objetivo construir puentes entre la investigación y la empresa. A partir de 2009, la revista presentará tres números al año y se publicará en trilingüe (castellano, francés e inglés).

3 **Euskosare** <http://www.euskosare.org>

Munduko euskal komunitatearen hazkuntza sustatzen du ekimen honek, komunikazioa areagotuz eta munduko euskaldun, euskaldunen lagun eta haien erakunderen arteko lankidetzaren bitartez. Munduko leku guztietako euskaldunen parte hartzearekin garatzen eta kudeatzen dira EuskoSarearen komunitate birtualak deiturikoak, edukiak, zerbitzuak eta programak.

4 **Mapas** <http://www.mapas.es>

Por medio de esta página web se tiene acceso a rutas y mapas detallados de cualquier provincia del estado español. Para ello, en la primera pantalla se muestra el mapa del estado al completo y de una manera muy fácil, se posibilita la opción de acercarse o alejarse de la imagen.

Eskutitzak

GIPUZKOA, benetan AURRERA ?

Duela 3 hilabete, aldizkari honetan bertan, "Gipuzkoa Aurrera" egitasmoaren inguruan zenbait gogoeta egiten genuen.

Besteak beste, botere ekonomikoari interesatzen zaizkion proiektu guztiei, "estrategikoak" direla esan eta kalifikatuz aurrera egitearen bidea, oso kezka garria eta arrisksua iruditzen zitzaigula.

Garapena eta ez txikizioa, austeritatea, iraunkortasuna, natura, etika, gu baino askoz ere okerrago dauden herriengano laguntasuna, etab., **non gelditzen zaizkigu?**

Uste dugu, mundu eta bizitza honetan, zorionez "edozer esan, edozer egin, denak balio du, etab." bezalako jarrerekin ez goazela inora ere.

En este contexto, nos gustaría que se nos respondiera a varias preguntas :

¿Se ha debatido, al menos, en el Consejo General, el Consejo Industrial y la Comisión Permanente de MONDRAGON este apoyo de la Corporación al proyecto "Gipuzkoa Aurrera"?

¿Quién decide el apoyo explícito de la Corporación a "macroproyectos", socialmente tan cuestionados, como el TAV, el Puerto Exterior de Pasaia, etc.?

¿Por qué obsesionarnos con la idea, "magnificada y conscientemente trabajada por el poder económico", de que la única solución de futuro para el País, es el macroproyecto de turno?

¿Cómo afrontamos el reto de la sostenibilidad?

¿Por qué no se nos plantean otros proyectos alternativos, de una mayor orientación y de bienestar social ?

¿Por qué no propiciamos **modelos de mayor participación**, también, en este tipo de cuestiones?

Joxe Mari Ulazia + Anjel Aranberria

hizkuntzen kornerra

Si eres trabajador de una empresa de MONDRAGON o estudiante de MU, **manda tus respuestas** (a las dos preguntas) antes del 15 del mes siguiente al de la publicación de la revista, a tulankide@mondragonlingua.com

Podrás ganar un reproductor MP4 cortesía de BEEP Durango.

Las respuestas correctas y el ganador del sorteo será publicado en TU lankide y en www.mondragonlingua.com.



1 | Nola esaten da euskaraz

"Valores cooperativos"?

- Kooperatibaren balioak.
- Balio kooperatiboak.
- Kooperatiba-balioak.

2 | How do you say in English

"Valores cooperativos"?

- Co-operative assets.
- Values of the co-operative.
- Co-operative values.

Nola parte hartu:
tulankide@mondragonlingua.com
posta elektronikoko helbidera bidali beharko dituzte erantzunak, aldizkaria argitaratu eta hurrengo hilaren 15aren aurretik.

Aurreko hileko irabazlea | Last month winner

Iñaki Letamendi, Victorio Luzuriaga-Usurbil (Ederlan).
Marko digitala irabazi du.

Erantzun zuzena | Right answers

1. Elkartearen estatutuak.
2. Articles of association.

Josu Ereña

Fagor Arrasate

Fagor Arrasateko trokelgintza sailean egiten du lana josuk. Eibartarra izatez, bere aitak zuen eskopeta-tiroketa afizioa jaso zuen umetan. Denborarekin helize-tiroketan espezializatu da eta oraintsu munduko txapelketan lehen postua eskuratu du, taldeka.



“Aurrera egingo dugu”

Trokelgintzan ari zara lanean, noiztik?

Orain dela hiru urte ta erdi hasi nintzen, trokelista bezala, etxetresna elektrikoaren departamentuan.

Aurretik non ibili zara lanean?

Beste tailer batean ibili nintzen, trokelista bezala ere, izan ere Eibarko eskolan ikasketak batzuk egin nituen eta horretan espezializatu nintzen.

Eta nola ikusten duzu Fagor Arrasate?

Denbora gogorak datoz, baina uste dut aurrera egingo dugula, momentuz badugu lana eta. Gainera, oso kanpo zabala ikutzen dugu: siderurgian, prentsetan eta baita etxetresna elektrikoetan, eta hori ere abantaila izan daiteke aurrera egiteko.

Eta kooperatiba izatea abantaila da, zure ustez?

Bai, noski. Lehen S.A batean egiten nuen lana eta hemen hasi nintzenean, desberdintasun handiak somatu nituen, bertako langile gehienek igartzen ez dituztenak beharbada, betidanik kooperatiban lanean ibili direnek apreziatzen ez dituztenak.

Eta afizio bezala, helize tiroketa praktikatzen duzu. Zer da?

Tiro modalidade asko daude, gehien ezagutzen dena plater tiroketa da, eta nik praktikatzen dudana uso-tiroaren oso antzekoa da, arau berdinekin baina usoaren ordez jaurtitzen dena plater txuria da, bi hego dituena.

Eta zer lortu behar da tiroa egitean?

Platera hegan irteten da eta lortu behar dena da platera bi hegoetatik banatzea eta platera kantxa barruan erori behar da eta kantxak 50 metroko diametroa du eta helizea kanpo horren erditik botatzen da gutxigorabehera.

Zaila dirudi!

Bai, praktika asko behar da, izan ere tiro ona emateko, platerrari erdian eman behar zaio.

Eguraldiak ere izango du eragina.

Bai, asko gainera; haizeak batik bat plateraren bizkortasuna alda dezake.

Eta nolatan sartu zinen mundu honetan?

Eibartarra naiz eta familiak armeria zeukan herrian, beraz, oso hurbil sentitu dut eskopeten zaletasuna. Nire aita ere uso-tiroan afizionatu zen, ondoren nire koinatua sartu zen, eta poliki poliki ni neu ere engantxatu nintzen.

Eta non praktikatzen duzu?

Eibarren bertan, Arrate inguruan kanpoa dago tiroa praktikatzeko prestatuta.

Eta helizean espezializatu zinen.

Bai, eta Gipuzkoako txapelketa irabaztea lortu nuen, Euskadikoa ere bai. Ondoren, 2004. urtean Espainiako selekzioan sartu nintzen.

Selekzioarekin izan zara munduko txapelketan?

Bai, selekzioan egoteak txapelketa desberdinetan parte hartzeko aterak ireki dizkit: Es-

painiako txapelketan, Europakoan eta baita mundukoan ere.

Munduko txapelketan, nola joan da?

Argentinan ospatu da eta oso gustora etorri naiz, izan ere munduko txapelketa irabazi dugu, ekipotan. Bakarka ere hartu dut parte baina ez nuen emaitza onik lortu. Tirada hori bukatu zenean, taldekako tirada hasi zen, herrialdeka banatuta.

Zeintzuk osatu duzue taldea?

Estatu bakoitzak hiru tiradore aukeratzen ditu eta nire kasuan, Elgoibarko eta Alikanteko beste bi pertsonekin hartu nuen parte. Tiradore bakoitzak 20 helize botatzen ditu eta hiru tiradak batuta, helize gehien bota duen taldeak irabazten du. Gure kasuan, huts bana izan genuen bakarrik eta irabazle suertatu ginen.

Ez da gehiegi ezagutzen, ezta?

Ez, hemen inguruan Eibar izan da aitzindaria eta Euskal Herrian 60 pertsona inguruk botatzen dugu helizean. Estatu mailan, Levanten eta Madrilan praktikatzen da gehien bat. Mundu mailan, berriz, oihartzun gehiago du modalitate honek.

Nolako eskopeta duzu?

Bigarren eskuko eskopeta dut, orain dela 16 urte erositakoa, tiroako bereziki prestatua. Ez da egungo merkatuko onena baina nik oso gustora botatzen dut berarekin. Ez dut aldatzeko asmorik!



GIZATASUNA
LANEAN

MONDRAGON

Finantzak
Industria
Banaketa
Ezagutza